

Klausen
Barbian
Feldthurns
Villanders



2026

SOMMER
ESTATE
SUMMER

Urlaubsbegleiter
Guida Vacanze
Holiday Guide

PUBLISHER: Tourismusgenossenschaft Klausen, Barbian, Feldthurns, Villanders

GRAPHIC: Tourismusgenossenschaft Klausen, Barbian, Feldthurns, Villanders

TEXT: Tourismusgenossenschaft Klausen, Barbian, Feldthurns, Villanders

PRINT: Kraler Druck, Vahrn

FOTO: IDM Südtirol: Alex Filz, Manuel Ferrigato, Alex Moling; KONI Studios; Thomas Rötting; Tobias Kaser; Helmut Moling; Wolfgang Gafriller; Archeoparc Villanders; Tiberio Sorvillo; Kellerei Eisacktal/Helmut Moling; Annelies Leitner; Unteraichnerhof; Sophie Pichler/TV Ritten; Unsplash: Thomas Park, Hans Markutt; ChatGPT, Shutterstock: Kati Finell; Kim Marcelli; Stieberhof; Hannes Niederkofler



Vielen Dank den Sponsoren

Grazie agli sponsor

Thanks to the sponsors



GENIESSEN
SAPORI
ENJOY

ERLEBEN
ESPERIENZE
EXPERIENCE

ENTDECKEN
SCOPERTE
DISCOVER

- 4** Highlights
- 5** Genussfrühling
Gusto di Primavera / Taste of Spring
- 19** Restaurants und Bars
Ristoranti e bar / Restaurants and bars
- 22** Schutzhütten und Almen
Rifugi e malghe / Mountain refuges and huts
- 23** Kulinarische Wochen
Settimane culinarie / Culinary weeks
- 24** Törggelebetriebe
Osterie del Törggelen / Törggele taverns
- 27** Guides
- 28** Geführte Wanderungen
Escursioni guidate / Guided tours
- 40** Führungen
Visite guidate / Guided visits
- 42** Winzer & Weingüter
Viticoltori / Wine growers
- 43** Freizeit
Tempo libero / Leisure activities
- 47** Bike Verleih
Noleggio bici / Bike rental
- 48** Südtirol Guest Pass
Alto Adige GuestPass / South Tyrol GuestPass
- 50** Sommerwanderbusse
Bus navetta per le Alpi / Summer hiking bus
- 52** Linienbusse
Autobus / Bus lines
- 57** Sehenswertes
Da vedere / Sights to see
- 65** Familienprogramm
Programma per famiglie / Family program
- 76** Branchenverzeichnis
Elenco settori / Directory
- 80** Märkte
Mercati / Markets
- 81** Shopping
- 85** Gottesdienste
Sante Messe / Masses

HIGHLIGHTS

VILLANDERS // VILLANDRO



04.04

Ostermarkt
Mercato di Pasqua
Easter Market



02.05

Kräutermarkt
Mercato delle erbe
Herbal market



09.05

Ban Winzer
Dal viticoltore
Meet the winemakers

FELDTURNS // VELTURNO



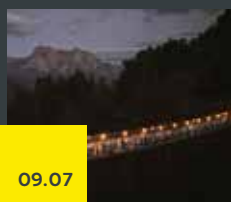
05.06

SABIONA Weißweinfestival
Festival del vino bianco
White Wine Festival



01.07
-13.09

Wine Summer



09.07

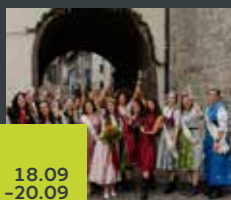
Barbianer Genussbrücke
Ponte culinario Barbiano
Culinary Bridge

BARBIAN // BARBIANO



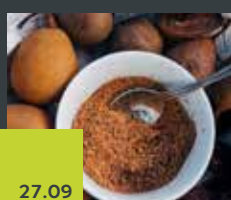
29.08
-13.09

Zwetschenwochen
Settimane delle prugne
Plum weeks



18.09
-20.09

Gassltörggelen
Festa del Törggelen
Törggele Festival



27.09

Birmehl-Sunntig
Festa della farina di pere
Birmehl festival

KLAUSEN // CHIUSA



10.10

SelberGMOCHT-Markt
Mercato „SelberGMOCHT“
Market „SelberGMOCHT“



17.10
-08.11

Keschniglwochen
Settimane delle Castagne
Chestnut weeks



27.11
-20.12

Klausner Gassladvent
Il Borgo Natalizio Chiusa
Christmas village

A close-up photograph of a hand gently holding a branch of a flowering plant. The branch features several white blossoms with delicate pink edges and yellow centers, along with vibrant green leaves. A semi-transparent yellow circle is overlaid on the lower half of the image, containing text.

GENUSS- FRÜHLING

Gusto di primavera

DA IST ER ENDLICH – DER FRÜHLING!
SEHNLICHST ERWARTET,
LÄSST ER DIE NATUR TAG
FÜR TAG EIN WENIG MEHR
AUFBLÜHEN – UND UNS
MIT IHR. ES ZIEHT UNS HIN-
AUS, DEN WARMEN SON-
NENSTRAHLEN ENTGEGEN,
DURCH WÄLDER, ZU WAS-
SERFÄLLEN UND STILLEN
KRAFTORTEN. DAZU GE-
SELLEN SICH GENUSSVOL-
LE FRÜHLINGSMOMENTE:
FRISCHE KRÄUTERGERICH-
TE UND EIN GLAS SYLVANER
BEIM KRÄUTERMARKT SO-
WIE FACETTENREICHE EI-
SACKTALER SPITZENWEINE
BEIM WEISS-WEINFESTIVAL
„SABIONA“ UND BEI „BAN
WINZER“ DIREKT AM WEIN-
GUT.

È finalmente arrivata – la primavera!
Attesa con impazienza, giorno dopo giorno fa sbocciare un po' di più la natura – e noi insieme a lei. Ci invita a uscire, incontro ai caldi raggi del sole, attraverso i boschi, verso cascate e luoghi di quiete e di energia. A completare questa atmosfera ci sono i piaceri della primavera: piatti freschi alle erbe aromatiche e un bicchiere di Sylvaner al Mercato delle Erbe, insieme ai raffinati vini bianchi della Valle Isarco da degustare al festival del vino bianco „SABIONA“ e all'evento „Dal Viticoltore, direttamente nelle tenute.

Spring is finally here!
Long awaited, it lets nature bloom a little more each day – and us with it. It draws us outdoors, into the warm sunshine, through forests, to waterfalls and places of peace and renewal. Spring also delights the senses: fresh herb dishes and a glass of Sylvaner at the Herb Market, along with elegant Eisacktal white wines at the wine festival "SABIONA" and the event "Meet the winemaker", held directly at the wineries.

ERÖFFNUNG GENUSSFRÜHLING MIT KRÄUTERMARKT

Inaugurazione „Gusto di Primavera“ con mercatino delle erbe

02.05.2026

ore 10:00 – 16:00 Uhr

Castaneum Feldthurns / Velturno



PROGRAMM/A

ore 10:00 – 16:00 Uhr

Kräutermarkt | Mercatino delle erbe

ore 11:00 Uhr

Eröffnung Genussfrühling mit den Traminer Schuhplattlern und der Familienmusik Pichler

Inaugurazione „Gusto di Primavera“ con l'ensemble di famiglia Pichler e i „Schuhplattler“ (danza tipica) di Termeno

ore 12:00 Uhr

Wildkräuter-Showküche mit Haubenköchin Tina Marcelli

Show cooking con erbe selvatiche della chef d'eccellenza Tina Marcelli

Kulinarische Spezialitäten der Feldthurner Bäuerinnen // Weine vom Weingut Thomas Dorfmann

Specialità culinarie dalle associazioni contadine di Velturno // Vino dalla tenuta Thomas Dorfmann



BAN WINZER TAG DER OFFENEN KELLER

Dal Viticoltore – Giornata delle cantine aperte

09.05.2026

ore 14:00 – 22:00 Uhr



Erlebe Wein bei unseren Winzern hautnah! Ein kostenloser Shuttle-Dienst bringt dich von Weingut zu Weingut, wo du die Weine unserer Winzer verkosten darfst und dazu noch einen Einblick in die Weinkeller bekommst.

Visita le nostre tenute e cantine direttamente nei loro vigneti! Un servizio navetta gratuito ti porta da una cantina all'altra, dove potrai degustare i loro vini e farti un'idea del lavoro dei viticoltori.

30,00 € Ticket / biglietto

Kostenloser Shuttle zu den Weingütern

Servizio navetta gratuito alle tenute

TEILNEHMENDE WINZER Tenute partecipanti:

Kellerei Eisacktal (Klausen / Chiusa)
Spitalerhof (Klausen / Chiusa)
Thomas Dorfmann (Feldthurns / Velturno)
Garlider (Feldthurns / Velturno)
Radoar (Feldthurns / Velturno)
Zöhlhof (Feldthurns / Velturno)
Röck (Villanders / Villandro)
Oberfurner (Villanders / Villandro)





SABIONA26

Eisacktaler Weißweinfestival

Festival del Vino Bianco Valle Isarco

05.06.2026

ore 17:00 – 24:00 Uhr



Erlebe im Kapuzinergarten in Klausen die Vielfalt der typischen Weißweine des Eisacktals. Die Rebsortenverkostung lädt dich ein, charaktervolle Spitzenweine in stimmungsvoller Atmosphäre zu genießen – mit musikalischer Begleitung der Band Karussell.

Vivi nel Giardino dei Cappuccini di Chiusa la varietà dei tipici vini bianchi della Valle Isarco. La degustazione dei vitigni ti invita ad assaporare vini d'eccellenza ricchi di carattere in un'atmosfera suggestiva, accompagnata musicalmente dal gruppo Karussell.

25,00 € Ticket / biglietto



Mit Genuss in den Frühling

Un assaggio di primavera

Taste of Spring

April / Aprile / April

- 07.04.** Zwetschenblütenwanderung
Escursione all'insegna della fioritura delle prugne
Plum blossom hike
- 14.04.** Zwetschenblütenwanderung
Escursione all'insegna della fioritura delle prugne
Plum blossom hike
- 21.04.** Zwetschenblütenwanderung
Escursione all'insegna della fioritura delle prugne
Plum blossom hike
- 28.04.** Naturkundliche Frühlingswanderung nach Dreikirchen
Escursione primaverile naturalistica a Trechiese
Natur-themed spring hike to Dreikirchen
- 29.04.** Rundwanderung zur Südtiroler Mundartdichterin Anna Steinacher
Escursione alla poetessa di dialetto sudtirolese Anna Steinacher
Hike to the South Tyrolean dialect poet Anna Steinacher

Mai / Maggio / May

- 01.05.** Walk & Wine
- 04.05.** Frühlingserwachen am Knappenweg
Escursione primaverile sull' sentiero dei minatori
Spring hike on the miners' path (Knappenweg)
- 05.05.** Naturkundliche Frühlingswanderung nach Dreikirchen
Escursione primaverile naturalistica a Trechiese
Natur-themed spring hike to Dreikirchen
- 05.05.** Qi Gong und „a guater Holbmittag“
Qi Gong e merenda con prodotti fatti al maso
Qi Gong and break with farm-produced snacks
- 06.05.** Frühlingserwachen in der Heimat der Kastanie
Risveglio primaverile sul Sentiero del Castagno
Spring awakening in the chestnut village
- 07.05.** Yoga & Brunch – den Tag entspannt begrüßen
Yoga & Brunch – per iniziare la giornata in totale relax
Yoga & Brunch – a relaxed start to the day
- 08.05.** Walk & Wine
- 11.05.** Frühlingserwachen am Knappenweg
Escursione primaverile sull' sentiero dei minatori
Spring hike on the miners' path (Knappenweg)
- 12.05.** Naturkundliche Frühlingswanderung nach Dreikirchen
Escursione primaverile naturalistica a Trechiese
Natur-themed spring hike to Dreikirchen

- 13.05.** Wander- und Knödelerlebnis auf der Feldthurner Alm
Escursione e degustazione di canederli all'Alpe di Veltorno
Hiking and dumpling experience at the mountain pasture Feldthurner Alm
- 14.05.** Yoga & Brunch – den Tag entspannt begrüßen
Yoga & Brunch – per iniziare la giornata in totale relax
Yoga & Brunch – a relaxed start to the day
- 15.05.** Walk & Wine
- 18.05.** Frühlingserwachen am Knappenweg
Escursione primaverile naturalistica via S. Ingenuino a Colma
Spring hike on the miners' path (Knappenweg)
- 19.05.** Naturkundliche Frühlingswanderung über Saubach nach Kollmann
Escursione primaverile naturalistica via S. Ingenuino a Colma
Natur-themed spring hike via Saubach to Kollmann
- 19.05.** Qi Gong und „a guater Holbmittog“
Qi Gong e merenda con prodotti fatti al maso
Qi Gong and break with farm-produced snacks
- 20.05.** Sagenwanderung über die Feldthurner und Latzfonsen Almen
Leggendaria escursione attraverso gli alperggi di Veltorno e Lazfons
Legendary hike across the mountain pastures Feldthurns and Latzfons
- 21.05.** Yoga & Brunch – den Tag entspannt begrüßen
Yoga & Brunch – per iniziare la giornata in totale relax
Yoga & Brunch – a relaxed start to the day
- 21.05.** Bauernhof erleben – Wanderung mit Besichtigung eines Bauernhofes
Vivere il maso: escursione guidata con visita di un maso
Farm experience: guided hike and visit of a farmhouse
- 22.05.** Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 22.05.** Walk & Wine
- 25.05.** Frühlingserwachen am Knappenweg
Escursione primaverile sull' sentiero dei minatori
Spring hike on the miners' path (Knappenweg)
- 26.05.** Naturkundliche Frühlingswanderung über Saubach nach Kollmann
Escursione primaverile naturalistica via S. Ingenuino a Colma
Natur-themed spring hike via Saubach to Kollmann
- 26.05.** Qi Gong und „a guater Holbmittog“
Qi Gong e merenda con prodotti fatti al maso
Qi Gong and break with farm-produced snacks
- 27.05.** Wander- und Knödelerlebnis auf der Feldthurner Alm
Escursione e degustazione di canederli all'Alpe di Veltorno
Hiking and dumpling experience at the mountain pasture Feldthurner Alm
- 28.05.** Yoga & Brunch – den Tag entspannt begrüßen
Yoga & Brunch – per iniziare la giornata in totale relax
Yoga & Brunch – a relaxed start to the day
- 28.05.** Bauernhof erleben – Wanderung mit Besichtigung eines Bauernhofes
Vivere il maso: escursione guidata con visita di un maso
Farm experience: guided hike and visit of a farmhouse
- 29.05.** Walk & Wine

- 29.05.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
 Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
 Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 01.06.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
 Escursione del Pino Mugo sull'Alpe con visita della distilleria
 Mountain pine hike Villanderer Alm
- 02.06.** Erlebnis Wasserfall und Besichtigung Kräutergarten "Kreitla"
 Esplorare le cascate e visita del orto delle erbe
 Exploring the waterfalls
- 03.06.** Almfrühling auf der Felthurner und Latzfonser Alm
 Primavera sugli alpeggi di Veltorno e Lazfons
 Alpine spring on the mountain pastures of Latzfons and Feldthurns
- 04.06.** Yoga & Brunch – den Tag entspannt begrüßen
 Yoga & Brunch – per iniziare la giornata in totale relax
 Yoga & Brunch – a relaxed start to the day
- 04.06.** Bauernhof erleben – Wanderung mit Besichtigung eines Bauernhofes
 Vivere il maso: escursione guidata con visita di un maso
 Farm experience: guided hike and visit of a farmhouse
- 04.06.** Bergwanderung ab Gufidaun
 Escursione da Gudon
 Hike from Gufidaun
- 05.06.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
 Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
 Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake

📞 Anmeldungen / Iscrizioni / Registration

Jeweils bis spätestens 17:00 Uhr des Vortages (bei Wanderungen am Montag, bis Samstag um 12:00 Uhr) im Infobüro (+39 0472 847 424) oder innerhalb 20:00 Uhr beim Gastgeber!

Entro le ore 17:00 del giorno precedente (escursioni di lunedì entro sabato ore 12:00) presso l'Ufficio Informazioni (+39 0472 847 424) oppure fino alle ore 20:00 al proprio alloggio.

Registration within 5:00 pm the day before, (for hikes on Monday within 12:00 pm on Saturday) at Tourist Office (+39 0472 847 424) or until 8:00 pm in your accommodation.





Alle Events findest du hier
 Qui trovate tutti gli eventi
 You can find all events here



klausen.guest.net/events



A man and a woman are seated at a restaurant table. The man, on the left, is wearing a green jacket and holding a glass of white wine. The woman, on the right, is wearing a black top and smiling. The table is set with white plates, folded napkins, and cutlery. The background is a textured wall.

GENIESSEN
SAPORI
ENJOY

Restaurants und Bars

Ristoranti e bar

Restaurants and bars

KLAUSEN // CHIUSSA

Hotel Brunnerhof

Griesbruck 19 Gries

☎ +39 0472 847 622

🗓 Sonntag / Domenica

Gasslbräu

Gerbergasse 18 Via Conciatori

☎ +39 0472 523 623

🗓 Dienstag / Martedì

Restaurant / Pizzeria Torggkeller

Gerbergasse 24 Via Conciatori

☎ +39 0472 847 026

🗓 Montag / Lunedì

Stadtlcafé

Tinneplatz 11 Piazza Tinne

☎ +39 0472 847 592

🗓 Mittwoch / Mercoledì

Gasthaus Huber

Pardell 50 Pardello

☎ +39 0472 855 479

🗓 Montag / Lunedì

Gasthof Klostersepp

St. Josef 30 San Giuseppe

☎ +39 0472 847 550

🗓 Sonntag / Domenica

Gasthaus St. Valentin

Verdings 27 Verdignes

☎ +39 0472 857 099

🗓 Di ab 14:00 Uhr & Mi
MAR dalle 14:00 & MER

Gasthof W.v.d. Vogelweide

Oberstadt 66 Città Alta

☎ +39 0472 847 369

🗓 Montag / Lunedì

Gasthaus Weisses Kreuz

Dorfstr. 6 Latzfons

☎ +39 0472 545 184

🗓 Montag / Lunedì

Imbiss Herbert

Marktplatz Piazza Mercato

☎ +39 335 252 295

🗓 Sonntag / Domenica

Hotel Der Rierhof

Fragburg 7

☎ +39 0472 847 454

🗓 Kein Ruhetag
Nessun giorno di riposo

Hotel Sylvanerhof

Leitach 34 Coste

☎ +39 0472 847 557

🗓 Dienstag / Martedì

Cafè Mary

Tinneweg 2 Via Tinne

☎ +39 347 238 4452

🗓 Sonntag / Domenica

Cafè Nussbaumer

Unterstadt 4 Città Bassa

☎ +39 0472 847 512

🗓 Dienstag / Martedì

Gasthaus Zum Hirschen

Tinneplatz 7 Piazza Tinne

☎ +39 0472 694 222

🗓 Donnerstag / Giovedì

Bar & Cafe Goldener Adler

Auf der Frag 14 Fraghes

☎ +39 0472 846 111

🗓 Di Nachmittag & Mi
MAR pomeriggio & MER

Restaurant Turmwirt

Gufidaun 50 Gudon

☎ +39 0472 844 001

🗓 Di & Mi / MAR & MER

Cafè Reiserer

Marktplatz 13 Via Mercato

☎ +39 0472 847 818

🗓 Mittwoch / Mercoledì

Mira Sabiona

Gufidaun 22a Gudon

☎ +39 0472 847 371

📅 Mittwoch / Mercoledì

Gasthof Ansitz Fonteklaus

Freins 4

☎ +39 0471 655 654

📅 Donnerstag / Giovedì

Cafè Moar

Dorfstr. 31 Latzfons

☎ +39 0472 545 195

📅 DI, MI & DO / MAR, MER e GIO

Hofschank Obersthof

Sagschmöl 5 Latzfons

☎ +345 899 1695

📅 Mittwoch / Mercoledì

Neueröffnung Sommer 2026

Nuova apertura estate 2026

Eisdiele CB

Auf der Frag 6 Fraghes

☎ +39 0472 847 288

📅 Montag / Lunedì

Vinotheque Divino

Oberstadt 69 Città Alta

☎ +39 348 420 5923

📅 Sonntag / Domenica

Spitalerhof

Leitach 46 Coste

☎ +39 0472 847 612

📅 Mittwoch / Mercoledì

Steinebentreff

Runggen 36 Latzfons

☎ +39 346 823 2582



Gasthof Zur Traube

Dorf 14 Paese

☎ +39 0471 650 000

📅 Mittwoch / Mercoledì

Gasthof Englwirt

Dorf 2 Via Paese

☎ +39 0471 654 283

📅 Mittwoch / Mercoledì

Gasthof Rösslwirt

Dorf 6 Paese

☎ +39 0471 654 188

📅 Montag / Lunedì

Bar Bad Dreikirchen

Dreikirchen 6 Trechiese

ore 10:00 - 17:00 Uhr

☎ +39 0471 650 055

📅 Montag / Lunedì

Gasthof Saubacher Hof

Saubach 10 S. Ingenuino

☎ +39 0471 654 344

📅 Montag / Lunedì

Gasthof Briol

Briol 1 Via Briol

☎ +39 0471 650 125

Kein Ruhetag

Nessun giorno riposo

Restaurant zum Kalten Keller

Brennerstr. 10 Via Brennero

☎ +39 347 233 5701

📅 Samstag / Sabato

Gasthof Messnerhof

Dreikirchen Tre Chiese

☎ +39 0471 650 059

Kein Ruhetag

Nessun giorno riposo



Restaurant Taubers Unterwirt

Josef-Telser 2 Via Josef Telser

☎ +39 0472 855 225

📅 Mittwoch / Mercoledì

Restaurant Feldthurnerhof

Guln 1 Gola

☎ +39 0472 855 333

📅 Montag / Lunedì

Pizzeria Die Mühle

Guln 1 Gola

☎ +39 0472 855 754

📅 DI & MI / MAR & MER

Bar Schwimmbad Feldthurns

Bar Piscina Velturmo

Am Trumbichl 22 Via Trumbichl

☎ +39 0472 855 014

Restaurant Pizzeria Oberwirt

Dorfstraße 6 Via Paese

☎ +39 0472 855 212

DI - FR ab 16:00 Uhr

SA/SO ab 08:30 Uhr

MAR - VEN dalle ore 16:00

SAB/DOM dalle ore 08.30

📅 Montag / Lunedì

Gartencafé Tonig

Dorfstraße 22 Via Paese

☎ +39 0472 855 216

📅 MO & DI / LUN & MAR

Landgasthof Pizzeria Wöhrmaurer

Wehr 3 Via Wehr

☎ +39 0472 855 301

📅 Donnerstag / Giovedì

Restaurant Pizzeria Rustika

J.-Schgvanin-Str. 43

☎ +39 0472 843 206

Kein Ruhetag

Nessun giorno riposo

Gasthof Sturmhof

St. Valentin 7 S. Valentino

☎ +39 0472 847 645

📅 Montag / Lunedì

Barbetrieb, abends Restaurant
auf Anfrage

Solo bar, ristorante la sera
su richiesta

Restaurant Stephanshof

St. Stefan 12 S. Stefano

☎ +39 0472 843 150

Kein Ruhetag

Barbetrieb, Restaurant 12:00 -
14:00 Uhr, Abends auf Anfrage

Nessun giorno riposo

Bar, Ristorante ore 12:00 -
14:00, la sera su richiesta

Restaurant Sambergerhof

Oberland 48

☎ +39 0472 843 166

Kein Ruhetag

Nessun giorno riposo

Barbetrieb / Bar

Restaurant auf Anfrage

Ristorante su richiesta

Restaurant Ansitz Steinbock

F.-V. Defregger-Gasse 14

Vicolo F. v. Defregger

☎ +39 0472 843 111

Kein Ruhetag

Nessun giorno riposo

Bar Egger

St. Stefan 10 S. Stefano

☎ +39 0472 843 187

📅 Montag / Lunedì

Nur Barbetrieb / Solo bar



Schutzhütten und Almen Rifugi e malghe Mountain refuges and huts

LATZFONS // ALPE DI LATZFONS

Klausner Hütte
Rifugio Chiusa
☎ +39 320 707 8058
📅 07.05 – 25.10

Latzfonser Kreuz
Rifugio Croce di Lazfons
☎ +39 334 114 5608
📅 22.05 – 18.10

Almschank Jochalm Käserei
Malga Jochalm
☎ +39 340 595 3938
📅 23.05 – 18.10

Untergruberhütte
Malga Untergruber
☎ +39 338 226 2177
📅 Anfang Juni/ giugno – Mitte
September/ settembre
🔒 DI & MI / MAR & MER

Almschank Platzer
☎ +39 338 996 2887
📅 01.06 – 31.10

Rittner Horn Haus
Rifugio Corno del Renon
☎ +39 0471 155 0602
📅 23.05 – 24.10

Unterhornhaus
☎ +39 0471 356 371
📅 23.05 – 08.11
🔒 Freitag (außer August)
Venerdì (tranne agosto)

Feltuner Hütte
☎ +39 0471 352 777
📅 14.05 – 08.11
🔒 DI (außer Juli, August,
November) / MAR (tranne
luglio, agosto, novembre)

FELDTURNER ALM ALPE DI VELTURNO

Radlsee Hütte Rifugio Rodella
☎ +39 0472 855 230
☎ +39 349 323 0331
📅 16.05 – 01.11



Gasserhütte
☎ +39 338 690 8811
📅 Ganzjährig geöffnet
Aperto tutto l'anno
🔒 MO in Nebensaison
LUN in bassa stagione

Almgasthof Am Rinderplatz
☎ +39 335 143 8245
📅 22.04 – November / novembre
nur mehr auf Reservierung
solo su prenotazione
only by reservation

Mair-in-Plun-Hütte
☎ +39 335 474 625
📅 15.05 – 08.11
🔒 DI (außer 03. – 23.08)
MAR (tranne 03. – 23.08)

Marzuner-Schupfe
☎ +39 339 324 2735
📅 23.05 – 31.10

Pfroder-Alm
☎ +39 335 683 3677
📅 23.05 – 01.11
🔒 MI (außer Juli – August)
MER (tranne luglio – agosto)

Stöfflhütte
☎ +39 329 541 4772
📅 20.05 – Mitte Nov/ metà nov
🔒 ab/dal 01.10: MO / LUN

VILLANDERER ALM // ALPE DI VILLANDRO

BARBIANER ALM // ALPE DI BARBIANO

KULINARISCHE WOCHEN SETTIMANE CULINARIE CULINARY WEEKS

29.08 - 13.09

Barbianer Zwetschkenwochen
Settimane delle Prugne di Barbiano
Barbian Plum Weeks

21.09 - 27.09

Birmehlherbst
Autunno del Birmehl (farina di pere)
Pear flour autumn

17.10 - 01.11

Eisacktaler Kastanienwochen
Settimane delle castagne
Chestnut weeks





TÖRGGELEN

Die 5. Jahreszeit im Eisacktal

Wenn im Herbst die Tage kürzer werden und sich die Natur in ihr einzigartiges, buntes Kleid legt, dann wird im Eisacktal die fünfte Jahreszeit, die Törggelezeit, eingeläutet. Die Bauern in den Buschenschänken öffnen ihre Stuben und bieten dem Gast hausgemachte Köstlichkeiten aus Hof und Feld an.

La quinta stagione nella Valle Isarco

Quando in autunno le giornate si fanno più corte e il paesaggio si trasforma in una tavolozza di colori, in Valle Isarco si festeggia l'arrivo della quinta stagione, ovvero il periodo delle tradizionali castagnate (Törggelen). Nelle locande contadine del posto, si possono assaggiare i prodotti tipici dell'autunno e ottime specialità fatte in casa.

The fifth season in Eisacktal Valley

Whenever the days are getting shorter in autumn and the countryside takes on its unique array of colours, then it is time for Törggelen. In the traditional farmer's taverns (Stuben) specialties of the harvest and the new wine for tasting will be offered.

Törggelebetriebe Osterie del Törggelen Törggele taverns

KLAUSEN // CHIUSA

Martscholerhof

Gufidaun 27 Gudon
☎ +39 0472 847 207

Moar zu Viersch

Verdings 22 Verdignes
☎ +39 0472 855 489

Torgglikeller Schmuckhof

Gerbergasse 24 Via Conciatori
☎ +39 0472 847 026

FELDTURNS // VELTURNO

Glangerhof

Guln 37 Gola
☎ +39 320 326 1124

Hofschenke Obermoserhof

Schnauders 26 Snodres
☎ +39 0472 855 215

VILLANDERS // VILLANDRO

Johannserhof

Am Erzweg 25 Via delle Miniere
☎ +39 328 165 1696

Larmhof

Sauders 30 San Maurizio
☎ +39 0472 843 163

Oberpartegger

Unter St. Stefan 7 Sotto S. Stefano
☎ +39 340 826 9291

Pschnickerhof

Sauders 39 San Maurizio
☎ +39 0472 843 498
+39 347 835 1009

Röckhof

St. Valentin 22 S. Valentino
☎ +39 0472 847 130

Sturmhof

St. Valentin 7 S. Valentino
☎ +39 0472 847 645

Winklerhof

Sauders 25 San Maurizio
☎ +39 331 399 0090



ERLEBEN
ESPERIENZE
EXPERIENCE



Guides

Guide

Guides

Stadtführer und Reisebegleiter **Guida turistica** **City and travel guide**

Sepp Krismer
☎ +39 0472 847 046

Maria Gall Prader
☎ +39 333 531 7437

Peppi Prader
☎ +39 376 029 2915

Sepp Dorfmann
☎ +39 339 657 5466

Elisabeth Sagmeister Prader
☎ +39 335 124 5942

Martina Rabensteiner
☎ +39 329 755 0002

Wanderführer **Guida escursionistica** **Hiking guide**

Peppi Prader
☎ +39 376 029 2915

Margareth Schwingshackl
☎ +39 339 367 1336

Rosmarie Rabanser Gafriller
☎ +39 349 492 0358

Helena Graf
☎ +39 320 279 2377

Sepp Dorfmann
☎ +39 339 657 5466

Helmut Holzer
☎ +39 328 739 2847

Hubert Gasteiger
☎ +39 329 092 1592

Bergführer **Guida alpina** **Alpine guide**

Matthias Hofer
☎ +39 340 654 7945



Geführte Wanderungen

Escursioni guidate

Guided tours

Für Gäste der Mitgliedsbetriebe der Ferienregion Klausen, Barbian, Feldthurns und Villanders sind die Wanderungen kostenlos (außer anders angeführt). Kosten für Busse, Aufstiegsanlagen, Verpflegung, Eintritte usw. müssen vom Gast selbst getragen werden! Vergünstigungen mit Südtirol Guest Pass Klausen!

Per gli ospiti dell'area vacanze Chiusa, Barbiano, Velturco e Villandro le escursioni sono gratuite (eccetto se non indicato diversamente). I costi per pullman, impianti di risalita, vitto, ingressi, etc., sono a carico dei partecipanti. Riduzioni con la Alto Adige Guest Pass Chiusa!

For guests staying at an accommodation belonging to the holiday area Klausen, Barbian, Feldthurns, Villanders the guided tours are free of charge (unless otherwise stated). Costs for buses, cablecars, food, entrance fees must be paid by the guests. Discounts with South Tyrol Guest Pass Klausen!



📞 Anmeldungen / Iscrizioni / Registration

Jeweils bis spätestens 17:00 Uhr des Vortages (bei Wanderungen am Montag, bis Samstag um 12:00 Uhr) im Infobüro (+39 0472 847 424) oder innerhalb 20:00 Uhr beim Gastgeber!

Entro le ore 17:00 del giorno precedente (escursioni di lunedì entro sabato ore 12:00) presso l'Ufficio Informazioni (+39 0472 847 424) oppure fino alle ore 20:00 al proprio alloggio.

Registration within 5:00 pm the day before, (for hikes on Monday within 12:00 pm on Saturday) at Tourist Office (+39 0472 847 424) or until 8:00 pm in your accommodation.

- 08.06.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 09.06.** Erlebnis Wasserfall und Besichtigung Kräutergarten "Kreitla"
Esplorare le cascate e visita del orto delle erbe
Exploring the waterfalls
- 10.06.** Sagenwanderung über die Feldthurner und Latzfonsen Almen
Leggendaria escursione attraverso gli alpeggi di Velturno e Lazfons
Legendary hike across the mountain pastures Feldthurns and Latzfons
- 11.06.** Yoga & Brunch – den Tag entspannt begrüßen
Yoga & Brunch – per iniziare la giornata in totale relax
Yoga & Brunch – a relaxed start to the day
- 11.06.** Bauernhof erleben – Wanderung mit Besichtigung eines Bauernhofes
Vivere il maso: escursione guidata con visita di un maso
Farm experience: guided hike and visit of a farmhouse
- 11.06.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 12.06.** Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 15.06.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 16.06.** Der Kultur auf der Spur: Wanderung nach Dreikirchen und Umgebung
Sulle tracce della cultura: Escursione a Trechiese e dintorni
On the cultural path – Hike at Dreikirchen and surroundings
- 17.06.** Panorama-Bergwanderung zum Schutzhaus Radlsee
Escursione panoramica al Rif. Lago Rodella
Panoramic hike to the Radlsee
- 18.06.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 18.06.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 19.06.** Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 22.06.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 23.06.** Der Kultur auf der Spur: Geführte Wanderung nach Dreikirchen und Umgebung
Sulle tracce della cultura: Escursione a Trechiese e dintorni
On the cultural path – Hike at Dreikirchen and surroundings
- 24.06.** Bergwanderung über die Latzfonsen und Feldthurner Alm
Escursione sugli alpeggi di Lazfons e Velturno
Guided hike on the Latzfonsen and Feldthurner Alm

Juni / Giugno / June

- 25.06.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 25.06.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 26.06.** Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 29.06.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 30.06.** Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen
Escursione estiva alle cascate di Barbiano e Trechiese
Guided summer hike to the Barbian Waterfalls and Dreikirchen

Juli / Luglio / July

- 01.07.** Latzfonsen Höhenweg
Sentiero Alto di Lazfons
High trail Latzfons
- 02.07.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 02.07.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 03.07.** Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 06.07.** 360°-Rundblickwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione panoramica a 360° con visita alla distilleria di oli di Pino Mugo
360° panoramic-view hike
- 07.07.** Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen, nach Briol und Dreikirchen
Escursione estiva alle cascate di Barbiano, Briol e Trechiese
Guided summer hike to the Barbian Waterfalls, Briol and Dreikirchen
- 08.07.** Bergwanderung über die Latzfonsen und Feldthurner Alm
Escursione sugli alpeggi di Lazfons e Velturmo
Guided hike on the Latzfonsen and Feldthurner Alm
- 09.07.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 09.07.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun

- 10.07.** Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 13.07.** 360° Rundblickwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione panoramica a 360° con visita alla distilleria di oli di Pino Mugo
360° panoramic-view hike
- 14.07.** Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen
Escursione estiva alle cascate di Barbiano e Trechiese
Guided summer hike to the Barbian Waterfalls and Dreikirchen
- 15.07.** Panorama-Bergwanderung zum Schutzhaus Radlsee
Escursione panoramica al Rif. Lago Rodella
Panoramic hike to the Radlsee
- 16.07.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfall
- 16.07.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 17.07.** Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 20.07.** 360° Rundblickwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione panoramica a 360° con visita alla distilleria di oli di Pino Mugo
360° panoramic-view hike
- 21.07.** Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen, nach Briol und Dreikirchen
Escursione estiva alle cascate di Barbiano, Briol e Trechiese
Guided summer hike to the Barbian Waterfalls, Briol and Dreikirchen
- 22.07.** Panoramawanderung zur Stöflhütte "So viele Blicke"
Escursione panoramica alla Malga "Stöfl"
Panoramic hike to the "Stöfl" hut
- 23.07.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfall
- 23.07.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 24.07.** Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 27.07.** 360° Rundblickwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione panoramica a 360° con visita alla distilleria di oli di Pino Mugo
360° panoramic-view hike
- 28.07.** Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen
Escursione estiva alle cascate di Barbiano e Trechiese
Guided summer hike to the Barbian Waterfalls and Dreikirchen
- 29.07.** Geführte Panorama-Bergwanderung zum Schutzhaus Radlsee
Escursione panoramica al Rif. Lago Rodella
Panoramic hike to the Radlsee
- 30.07.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to „Kneipp“ at the waterfall

Juli / Luglio / July

- 30.07.**  Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 31.07.**  Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake

August / Agosto / August

- 03.08.**  Wanderung über Almwiesen, durch Latschenhaine mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione attraverso gli alpeggi e il boschetto di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 04.08.**  Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen
Escursione estiva alle cascate di Barbiano e Trechiese
Guided summer hike to the Barbian Waterfalls and Dreikirchen
- 05.08.**  Bergwanderung über die Latzfonser und Feldthurner Alm
Escursione sugli alpeggi di Lazfons e Velturmo
Guided hike on the Latzfonser and Feldthurner Alm
- 06.08.**  Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 06.08.**  Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 07.08.**  Sonnenaufgangswanderung - Latzfonser Kreuz
Escursione all'alba - Croce di Lazfons
Sunrise hike to the Latzfonser Kreuz
- 10.08.**  Wanderung über Almwiesen, durch Latschenhaine mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione attraverso gli alpeggi e il boschetto di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 11.08.**  Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen
Escursione estiva alle cascate di Barbiano e Trechiese
Guided summer hike to the Barbian Waterfalls and Dreikirchen
- 12.08.**  Geführte Panorama-Bergwanderung zum Schutzhaus Radlsee
Escursione panoramica al Rif. Lago Rodella
Panoramic hike to the Radlsee
- 13.08.**  Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 13.08.**  Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 14.08.**  Sonnenaufgangswanderung - Latzfonser Kreuz
Escursione all'alba - Croce di Lazfons
Sunrise hike to the Latzfonser Kreuz
- 17.08.**  Wanderung über Almwiesen, durch Latschenhaine mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione attraverso gli alpeggi e il boschetto di Pino Mugo
Mountain pine hike

- 18.08.** Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen und Dreikirchen
Escursione estiva alle cascate di Barbiano e Trechiese
Guided summer hike to the Barbian Waterfalls and Dreikirchen
- 19.08.** Panoramawanderung zur Stöflhütte "So viele Blicke"
Escursione panoramica alla Malga "Stöfl"
Panoramic hike to the "Stöfl" hut
- 20.08.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 20.08.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 21.08.** Sonnenaufgangswanderung - Latzfonsen Kreuz
Escursione all'alba - Croce di Lazfons
Sunrise hike to the Latzfonsen Kreuz
- 24.08.** Wanderung über Almwiesen, durch Latschenhaine mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione attraverso gli alpeggi e il boschetto di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 25.08.** Sommerwanderung zu den Barbianer Wasserfällen, nach Briol und Dreikirchen
Escursione estiva alle cascate di Barbiano, Briol e Trechiese
Guided summer hike to the Barbian Waterfalls, Briol and Dreikirchen
- 26.08.** Latzfonsen Höhenweg
Sentiero Alto di Lazfons
High trail Latzfons
- 27.08.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 27.08.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 28.08.** Sonnenaufgangswanderung - Latzfonsen Kreuz
Escursione all'alba - Croce di Lazfons
Sunrise hike to the Latzfonsen Kreuz
- 31.08.** Wanderung über Almwiesen, durch Latschenhaine mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione attraverso gli alpeggi e il boschetto di Pino Mugo
Mountain pine hike



September / Settembre / September

- 01.09.** Zwetschenekursion mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione all'insegna delle prugne con sosta in un agriturismo
Plum hike with stop in a farmhouse
- 02.09.** Bergwanderung über die Latzfonser und Feldthurner Alm
Escursione sugli alpeggi di Lazfons e Velturmo
Guided hike on the Latzfonser and Feldthurner Alm
- 03.09.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 03.09.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to "Kneipp" at the waterfalls
- 04.09.** Sonnenaufgangswanderung zum Totenkirchl
Escursione all'alba - Chiesetta dei Morti
Sunrise hike to Chapel of Death
- 04.09.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 04.09.** Walk & Wine
- 07.09.** Villanderer Almenwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione sugli alpeggi con visita della distilleria di oli di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 08.09.** Zwetschenekursion mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione all'insegna delle prugne con sosta in un agriturismo
Plum hike with stop in a farmhouse
- 09.09.** Geführte Panorama-Bergwanderung zum Schutzhaus Radlsee
Escursione panoramica al Rif. Lago Rodella
Panoramic hike to the Radlsee
- 10.09.** Kneipp-Wanderung am Barbianer Wasserfall
Escursione secondo Kneipp alle cascate
Hike according to „Kneipp“ at the waterfalls
- 10.09.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 11.09.** Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 11.09.** Walk & Wine
- 14.09.** Villanderer Almenwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione sugli alpeggi con visita della distilleria di oli di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 15.09.** Zwetschenekursion mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione all'insegna delle prugne con sosta in un agriturismo
Plum hike with stop in a farmhouse
- 16.09.** Latzfonser Höhenweg
Sentiero Alto di Lazfons
High trail Latzfons



- 17.09.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 18.09.** Sonnenaufgangswanderung zum Totenkirchl
Escursione all'alba - Chiesetta dei Morti
Sunrise hike to Chapel of Death
- 18.09.** Walk & Wine
- 18.09.** Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 21.09.** Villanderer Almenwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione sugli alpeggi con visita della distilleria di oli di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 22.09.** Geführte Herbstwanderung mit Einkehr
Escursione guidata autunnale con ristoro
Guided autumn hike with stop
- 23.09.** Geführte Panorama-Bergwanderung zum Schutzhaus Radlsee
Escursione panoramica al Rif. Lago Rodella
Panoramic hike to the Radlsee
- 24.09.** Bergwanderung ab Gufidaun
Escursione da Gudon
Hike from Gufidaun
- 25.09.** Walk & Wine
- 25.09.** Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 28.09.** Villanderer Almenwanderung mit Besichtigung der Schaubrennerei
Escursione sugli alpeggi con visita della distilleria di oli di Pino Mugo
Mountain pine hike
- 29.09.** Geführte Herbstwanderung mit Einkehr
Escursione guidata autunnale con ristoro
Guided autumn hike with stop
- 30.09.** Geführte Bergwanderung über die Latzfonsen und Feldthurner Alm
Escursione guidata attraverso l'Alpe di Lazfons e Velturno
Guided hike on the Latzfonsen and Feldthurner Alm

Oktober / Ottobre / October

- 01.10.**  Herbstwanderung ab Gufidaun mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un agriturismo a Gudon
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 02.10.**  Sonnenaufgangswanderung zum Totenkirchl
Escursione all'alba - Chiesetta dei Morti
Sunrise hike to Chapel of Death
- 02.10.**  Walk & Wine
- 02.10.**  Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 02.10.**  Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 05.10.**  Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe di Villandro con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 06.10.**  Geführte Herbstwanderung mit Einkehr
Escursione guidata autunnale con ristoro
Guided autumn hike with stop
- 07.10.**  Panoramawanderung zur Stöflhütte "So viele Blicke"
Escursione panoramica alla Malga "Stöfl"
Panoramic hike to the "Stöfl" hut
- 07.10.**  Einblicke in die Villanderer Törggele-Betriebe
Scopri i masi del Törggelen di Villandro
Insights into the Villandro Törggele farms
- 08.10.**  Herbstwanderung ab Gufidaun mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un agriturismo a Gudon
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 09.10.**  Walk & Wine
- 09.10.**  Zum Latzfonser Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonser Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 09.10.**  Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 12.10.**  Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe di Villandro con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 13.10.**  Geführte Herbstwanderung mit Einkehr
Escursione guidata autunnale con ristoro
Guided autumn hike with stop
- 14.10.**  Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 14.10.**  Einblicke in die Villanderer Törggele-Betriebe
Scopri i masi del Törggelen di Villandro
Insights into the Villandro Törggele farms

- 15.10.** Herbstwanderung ab Gufidaun mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un agriturismo a Gudon
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 16.10.** Sonnenaufgangswanderung zum Totenkirchl
Escursione all'alba - Chiesetta dei Morti
Sunrise hike to Chapel of Death
- 16.10.** Walk & Wine
- 16.10.** Zum Latzfonsen Kreuz und Kassianspitz oder Kassiansee
Alla Croce di Lazfons e Punta S. Cassiano oppure laghetto S. Cassiano
Latzfonsen Kreuz and Kassian-Summit or Kassian lake
- 19.10.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe di Villandro con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 20.10.** Geführte Herbstwanderung mit Einkehr
Escursione guidata autunnale con ristoro
Guided autumn hike with stop
- 21.10.** Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 22.10.** Herbstwanderung ab Gufidaun mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un agriturismo a Gudon
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 23.10.** Walk & Wine
- 23.10.** Genusswanderung: Wein, Wandern, Kastaniengenuss
Vino, escursione, gusto di castagne
Wine, hiking, chestnut-delights
- 26.10.** Latschenkieferwanderung mit Besichtigung Schaubrennerei
Escursione del Pino Mugo sull'Alpe di Villandro con visita della distilleria
Mountain pine hike Villanderer Alm
- 27.10.** Geführte Herbstwanderung mit Einkehr
Escursione guidata autunnale con ristoro
Guided autumn hike with stop
- 28.10.** Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse
- 28.10.** Einblicke in die Villanderer Törggele-Betriebe
Scopri i masi del Törggelen di Villandro
Insights into the Villandro Törggele farms
- 29.10.** Erlebnis-Kastanien-Wanderung für Kinder
Escursione per bambini alla scoperta di castagne
Autumn hike for children
- 30.10.** Walk & Wine
- 30.10.** Genusswanderung: Wein, Wandern, Kastaniengenuss
Vino, escursione, gusto di castagne
Wine, hiking, chestnut-delights

November / Novembre / November

04.11. Törggelewanderung mit Einkehr in einem Buschenschank
Escursione autunnale con sosta in un tipico agriturismo
Autumn hike with stop in a typical farmhouse

06.11. Genusswanderung: Wein, Wandern, Kastaniengenuss
Vino, cammino e gusto di castagne
Wine, hiking and chestnut-delights



VILLANDERS // VILLANDRO

FELDTURNS // VELTURNO

BARBIAN // BARBIANO

KLAUSEN // CHIUSSA

Ein besonderer Dank gilt unseren Wegewarten, die mit großem Einsatz dafür sorgen, dass die Wanderwege sicher, gepflegt und gut markiert sind.

Un sentito ringraziamento va ai nostri responsabili dei sentieri, che con grande impegno assicurano percorsi escursionistici sicuri, curati e ben segnalati.

A special thank you goes to our trail wardens, whose great commitment ensures that the hiking trails are safe, well maintained and clearly marked.



Führungen

Visite guidate

Guided visits



Kostenlose Stadtführung Klausen

Visita guidata gratuita a Chiusa

📅 **03.04 / 15.05 / 22.05 / 03.06** / 10:00 Uhr in Deutsch
📅 **01.07 – 30.09** / 10:00 Uhr / Jeweils mittwochs in Deutsch
📅 **16.07 – 27.08** / ore 10:00 / Ogni giovedì italiano

Anmeldung erforderlich bis 17:00 Uhr des Vortages im Infobüro oder bei ihrem Gastgeber / È richiesta la prenotazione entro le ore 17.00 del giorno precedente presso l'Ufficio Informazioni o presso il vostro oste

Tourist Info Klausen/Chiusa

☎ +39 0472 847 424

Kostenlose Führung Dorfzentrum Villanders

und archäol. Ausgrabungen

Visita guidata gratuita centro di Villandro

e nella zona archeologica

📅 **01.04 / 08.04** / ore 16:30 – 18:00 Uhr / Jeweils mittwochs – ogni mercoledì
06.05 – 04.11 / ore 16:30 – 18:00 Uhr / Jeweils mittwochs – ogni mercoledì

Tourist Info Villanders/Villandro

☎ +39 0472 843 121

Kostenlose Stadtführung zum Jubiläum 150 Jahre FF

Klausen

Visita guidata gratuita della città per il 150° anniversario

VVF Chiusa

📅 **28.05 / 25.06 / 30.07 / 27.08 / 24.09** / 18:30 – 19:30 Uhr / auf Deutsch
30.07 / 27.08 / ore 20:30 – 21:30 / in italiano

Anmeldung erforderlich bis 17:00 Uhr im Infobüro oder bei ihrem Gastgeber / È richiesta la prenotazione entro le ore 17.00 del giorno precedente presso l'Ufficio Informazioni o presso il vostro oste

Tourist Info Klausen/Chiusa

☎ +39 0472 847 424



Geführte Kräutergartenwanderung im „Kreitla“ Visita guidata all'insegna delle erbe

📅 **08.05 – 09.10** / 16:00 Uhr / Jeweils freitags in Deutsch

📅 **04.08 & 14.08** / ore 15:00 / in italiano

5,00 €*

Biokräuterhof Oberpalwitter Barbian

☎ +39 333 238 8632

Kostenlose Führung Barbianer Latschenölbrennerei Visita guidata gratuita distilleria di olio di pino mugo

📅 **20.05 – 29.10** / ore 10:00 – 16:00 Uhr / Jeweils mittwochs – Ogni mercoledì
20 min / Dauer der Führung / Durata della guida

Latschenölbrennerei Barbianer Alm – Wanderweg 15

Distilleria di oli di pino mugo – sentiero 15

☎ +39 328 892 6205

Kostenlose Führung Latschenbrennerei Villanderer Alm Visita gratuita distilleria olio di pino mugo Alpe di Villandro

Nähe Marzuner Schupfe / Vicino malga Marzuner Schupfe

📅 **01.06 – 26.10** / ore 11:00 – 15:00 Uhr / Jeweils montags – ogni lunedì
20 min / Dauer der Führung / Durata della guida

Keine Anmeldung erforderlich / Non é richiesta la prenotazione

* kostenlos mit Südtirol GuestPass Klausen

* gratuito con Alto Adige GuestPass Chiusa



Winzer & Weingüter

Viticoltori

Wine growers

KLAUSEN // CHIUSA

Kellerei Eisacktal Cantina Valle Isarco

Leitach 50 Coste

☎ +39 0472 847 553

🍷 DE: Freitags 14:30 Uhr

IT: Ogni giovedì ore 14:30

EN: Every Wednesday 2:30 pm

Brennerei Weingut / Tenuta Spitalerhof

Leitach 46 Coste

☎ +39 0472 847 612

🍷 auf Anfrage

su richiesta / on request

Bio-Weingut / Tenuta bio Röckhof

St. Valentin 22 S. Valentino

☎ +39 0472 847 130

🍷 auf Anfrage

su richiesta / on request

Weingut / Tenuta Oberfurner

Unter St. Stefan 4 Sotto S. Stefano

☎ +39 351 450 5710

🍷 jeden DO um 15:00 Uhr / ogni

GIO alle ore 15.00 / every THUR

at 3 pm request

FELDTURNS // VELTURNO

Bio-Weingut-Brennerei Radoar Tenuta bio Radoar

Pedratz 1 Pedraz

☎ +39 0472 855 645

+39 347 752 3550

🍷 auf Anfrage

su richiesta / on request

Bio Weingut / Tenuta bio Garlider

Untrum 20 Via Untrum

☎ +39 348 745 1011

🍷 auf Anfrage

su richiesta / on request

Bio Weingut / Tenuta bio Zöhlhof

Untrum 5 Via Untrum

☎ +39 335 130 5728

🍷 MO - SA 10:00 Uhr

LUN - SAB ore 10:00

MON - SAT 10:00 am

Weingut / Tenuta Thomas Dorfmann

Untrum 8 Via Untrum

☎ +39 335 766 7278

🍷 auf Anfrage

su richiesta / on request

VILLANDERS // VILLANDRO



Weinverkostungen auf Anmeldung
(weitere Verkostungen auf Anfrage
möglich)

Degustazione vini su prenotazione
(altre degustazioni disponibili su
richiesta)

Wine tastings with reservation
(further tastings available on request)



Freizeit Tempo libero Leisure activities



Schwimmen / Nuoto / Swimming

Freischwimmbad Klausen / Piscina di Chiusa



Laitach/Coste / +39 349 080 0845



30.05 - Anfang September

MO - FR 10:00 - 19:00 Uhr, SA - SO 09:00 - 19:00 Uhr /

(bis 12.06: MO - FR 13:00 - 19:00 Uhr)

31.05 - inizio settembre:

LUN - VEN ore 10:00 - 19:00, SAB - DOM ore 09:00 - 19:00

30.05 - beginning of September:

MON - FRI 10:00 am - 07:00 pm, SAT - SUN 09:00 am - 07:00 pm

(fino 12.06: LUN - VEN 13:00 - 19:00)

Aperitivo Lungo: jeden Mittwoch (Schwimmbad bis 21:30 geöffnet)

ogni mercoledì piscina aperta fino 21:30 / every Wednesday pool open until 9.30 pm)

Freischwimmbad Feldthurns / Piscina scoperta Velturno



Am Trumbichl 22 Trumbichl / +39 347 6419661



Geöffnet 23.05 bis Anfang September:

10:00 - 20:00 Uhr, SA & SO 9:00 - 19:00 Uhr

Aperto dal 23.05 all'inizio di settembre:

ore 10:00 - 20:00, SAB & DOM ore 9:00 - 19:00

Open from 23.05 to the beginning of September:

10:00 am - 08:00 pm, SAT & SUN 09:00 am - 07:00 pm

Aquarena Brixen



Altenmarktgassee 28/b Via Mercato Vecchio



+39 0472 268 433 / www.acquarena.com

Freibad geöffnet von 23.05 - 06.09 / 09:00 - 19:30 Uhr

Hallenbad: 09:00 - 22:00 Uhr

Sauna: MO - MI + FR 13:00 - 22:00 Uhr / DO: Damensauna 10:00 - 17:00 Uhr,

gemischt 17:00 - 22:00 Uhr / SA-SO + Feiertage 10:00 - 22:00 Uhr

Piscina scoperta aperta da 24.05 - 07.09 / ore 09:00 - 19:30

Piscina coperta: ore 09:00 - 22:00

Sauna: LUN - MER + VEN ore 13:00 - 22:00 / GIO ore 10:00 - 17:00 (donne),

17:00 - 22:00 (misto) / SAB-DOM & festivi ore 10:00 - 22:00

Outdoor pool open from 24.05 - 07.09 / 09:00 am - 07:30 pm

Indoor swimming pool: 09:00 am - 10:00 pm

Sauna: MON - WED + FRI 1:00 pm - 10:00 pm / THU 10:00 am - 05:00 pm (women),

05:00 pm - 10:00 pm (mixed) / SAT-SUN & public holiday 10:00 am - 10:00 pm

Kegeln / Bowling

Gasthof Klostersepp / Albergo Klostersepp

☎ St. Josef 30 Coste / +39 0472 847 550

📅 auf Vormerkung / su prenotazione / on request

🗓 Ruhetag: Sonntag / Giorno di riposo: domenica / Day off: Sunday

Kegelbahn Verdings / Bowling a Verdignes

☎ +39 0472 857 042 / +39 348 594 5301

📅 Öffnungszeiten: September-Ende Mai: FR ab 19:00 Uhr, SA und SO ab 16:00 Uhr. Juni – August: Nur mit Vormerkung

Orari: settembre-fine maggio: VEN dalle ore 19:00, SAB e DOM dalle ore 16:00. Giugno – agosto: solo con prenotazione

Opening times: September – end of May: FRI 07:00 pm, SAT and SUN at 04:00 pm. June – August: on request

Sontiges / Altro / Other

Tennis Klausen

Sportplatz / Campo sportivo

☎ +39 347 778 0399 (Info)

+39 345 879 3140 (Platzreservierung / prenotazione campo)

Tennis Barbian

Sportplatz / Campo sportivo

☎ +39 329 187 7789

Tennis Kollmann

Sportplatz Kollmann

Campo sportivo Colma

☎ +39 339 681 2514

Beachvolleyball

Sportplatz / Campo sportivo

☎ +39 0472 843 121

Tennis Villanders

Sportplatz / Campo sportivo

☎ +39 0472 843 121

Bouldern

Kletterhalle

Sala d'arrampicata

☎ +39 0472 843 121



Paragliding „Fliajn“

☎ +39 378 081 3685

Spielplätze / Parco giochi / Playground

Klausen / Chiusa

Eisackpromenade & Kapuzinergarten
Passeggiata Lungo Isarco & Parco dei Cappuccini / Sports field

Verdings / Verdignes

Dorfzentrum / Centro paese / Village center

Latzfons / Lazfons

Festplatz (unter der Kirche)
Piazze feste (sotto la chiesa) / festival square (below the church)

Barbian / Barbiano

Dorfzentrum / Centro paese / Village center

Kollmann / Colma

Festplatz/ Piazza feste / Festival square

Villanders / Villandro

Dorfzentrum / Centro paese / Village center



Fischen / pesca / fishing

Gufidaun Fischerteich / Gudon laghetto

☎ +39 333 1319562

04.04 - Ende September / 04.04 fino fine settembre / 04.04 until end of Sept.

Tageskarte ohne Fischerlizenz € 25,00

(MO/DO/FR 14:00 19:00 / SA & SO & Feiertage 09:00 - 19:00)

Biglietto giornaliero senza licenza di pesca € 25,00

(LUN/GIO/VEN 14:00 19:00 / SAB & DOM & festivi 09:00 - 19:00)

Day ticket available without fishing license € 25,00

(MON/THU/FRI 2 - 7 pm/ SAT & SUN & holidays 9 am - 7 pm)

Bikeverleih

Noleggio Bici

Bike Rental



E-Bike Verleih Klausen / Noleggio E-Bike Chiusa / E-Bike Rental Klausen

☎ Reservierung / prenotazione / reservation: +39 329 784 2843

Preise / Prezzi / Price				
Größe / Grandezza / Size S, M, L (XS Kids)	1 Tag gg / day	2 Tage gg / days	3 Tage gg / days	jeder weitere Tag ogni giorno agg. extra day
Raymon Trailray 150 29" – Ultra Pro	60 €	110 €	155€	+ 40 €
E-Bike Kids Cube Acid 240 Hybrid Rookie SLX	45 €	80 €	110 €	+ 25 €
Anhänger Carrozzella / Trailer	25 €	45 €	60 €	+ 20 €
Kindersitz / seggiolino / child seat	10 €	15 €	20 €	+ 5 €

Im Preis inbegriffen sind ein Helm und Schloss. Buchen Sie Ihr Bike spätestens einen Tag zuvor (08:00 – 11:30 & 14:00 – 20:00 Uhr). Bitte beachten Sie die Verleih-Bedingungen! Benutzung auf eigene Gefahr!

Casco e lucchetto sono inclusi nel prezzo. Prenotate la vostra bici entro il giorno prima (ore 08:00 – 11:30 & 14:00 – 20:00). Si prega di notare le condizioni generali di noleggio! L'utilizzo delle bici è a proprio rischio e pericolo!

All rentals include helmet and lock. Reserve your bike no later than the day before (8:00 – 11:30 am & 2:00 pm – 8:00 pm). Please note the rental terms and conditions! Use at own risk!



Südtirol Guest Pass Alto Adige Guest Pass South Tyrol Guest Pass

Eine Karte - viele Vorteile

Una carta - tanti vantaggi

One card - lots of advantages



Alle Gäste von Mitgliedsbetrieben der Tourismusgenossenschaft Klausen, Barbican, Feldthurns, Villanders haben Anrecht auf den kostenlosen Südtirol Guest Pass Klausen.

Tutti gli ospiti degli esercizi associati alla Cooperativa Turistica Chiusa, Barbiano, Velturmo, Villandro hanno diritto al Alto Adige Guest Pass Chiusa gratuitamente.

The South Tyrol Guest Pass Klausen is free and only for guests of members of the Tourist Association of Klausen, Barbican, Feldthurns, Villanders.



Uneingeschränkte Nutzung aller öffentlichen Verkehrsmittel in Südtirol (S.52)

Utilizzo illimitato di tutti i mezzi di trasporto pubblico in Alto Adige (pag. 52)

Unlimited use of all means of public transport in South Tyrol (p. 52)



Sommerwanderbusse (S.50)

Bus navetta estivo (pag 50)

Summer hiking bus (p. 50)



Bus Winter-Safari Dolomiten

Bus navetta Winter-Safari Dolomiti

Winter-Safari Dolomites Shuttle



Rittnerhorn Bahn: 1 Berg- und Talfahrt täglich kostenlos

Cabinovia Corno di Renon: 1 salita e discesa gratuita ogni giorno

Rittnerhorn Cablecar: 1 ascent and descent every day free of charge

14.05 - 08.11 - ore 09:00 - 17:30 Uhr (ab 05.10 bis/fino ore 16:30 Uhr)



Freier Eintritt in 3 Schwimmbäder

Accesso gratuito in 3 piscine

Free access in 3 pool areas



Freie Teilnahme am Wanderprogramm

Partecipazione gratuita al programma escursionistico

Free participation on guided hikes



Weinverkostungen

Degustazioni di vini / Wine tastings



Ermäßigungen

Sconti / Discounts



Alle Vorteile des Guest Pass im Detail
Tutti i vantaggi del Guest Pass in dettaglio
All the benefits of the Guest Pass in detail

Ab 01.05. bieten einige Betriebe die Brixen Südtirol Card mit zusätzlichen Leistungen an // A partire dal 01.05. alcune strutture offrono in aggiunta la Brixen Südtirol Card // Starting from 01.05. some hosts offer the Brixen Südtirol Card with additional services



Mobilcards Südtirol Mobilcards Alto Adige – South Tyrol

Du möchtest durch Südtirol ohne Auto fahren? Mit den verschiedenen Mobilcards kommst du in Südtirol mit Bus und Bahn nahezu überall hin. Erhältlich in unseren Infobüros.

Volete spostarvi in Alto Adige senza auto? Con le varie Mobilcard potete usare l'autobus e il treno regionale e raggiungere quasi ogni meta desiderata in Alto Adige. Acquistabile nei nostri Tourist Info.

You would like to experience South Tyrol without a car? With the different mobile cards you could use bus and train to reach almost every location in South Tyrol. Available at our Tourist Info.



**Südtirol
AltoAdige
MOBILCARD**

7 Tage / 7 giornate / 7 days:
52,00 € (26,00 € Junior*)

3 Tage / 3 giornate / 3 days:
32,00 € (16,00 € Junior*)

1 Tag / 1 giorno / 1 day:
22,00 € (11,00 € Junior*)

* 6 - 13 Jahre / anni / years



Sommerwanderbus

Bus navetta per le Alpi

Summer hiking bus



Barbian/o ↔ Villanderer Alm/Alpe di Villandro

📅 **18.05 – 29.10**

Montags & donnerstags / ogni lunedì & giovedì / every Monday & Thursday

09:45 Abfahrt Barbian Dorfplatz
Partenza piazza Paese a Barbiano / Departure Barbian village Square

16:45 Rückfahrt ab Gasserhütte
Ritorno dalla Baita Gasser / Return from the Gasser Hut

Ausstiegsmöglichkeit auch beim Bergwerk Villanders / Possibilità di scendere anche presso la Miniera di Villandro / Possibility to get off also at the Villanders Silver Mine

Südtirol Guest Pass: kostenlos / gratuito / free of charge

8,00 € Normalpreis / Tariffa normale / Regular Price

Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages / iscrizione richiesta entro il giorno precedente / registration necessary within the previous day:

Tourist Info Barbian/Barbiano (+39 0471 654 411) oder beim Gastgeber (innerhalb 21:00 Uhr) / o presso il vostro alloggio (entro le ore 21:00) / or by your host (within 09:00 pm)

Barbian/o ↔ Barbianer Alm/Alpe di Barbiano

📅 **20.05 – 28.10**

Mittwochs / ogni mercoledì / every Wednesday

09:45 Abfahrt Barbian Dorfplatz
Partenza piazza Paese a Barbiano / Departure Barbian village Square

16:45 Rückfahrt ab Huber Kreuz
Ritorno dalla croce Huber / Return from Huber Kreuz

Südtirol Guest Pass: kostenlos / gratuito / free of charge

8,00 € Normalpreis / Tariffa normale / Regular Price

Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages / iscrizione richiesta entro il giorno precedente / registration necessary within the previous day:

Tourist Info Barbian/Barbiano (+39 0471 654 411) oder beim Gastgeber (innerhalb 21:00 Uhr) / o presso il vostro alloggio (entro le ore 21:00) / or by your host (within 09:00 pm)

Barbian/o ↔ Lengstein/Longostagno

📅 **14.05 – 08.11**

Täglich / giornaliero / every day

- 09:15** Abfahrt Barbian nach Lengstein
Partenza Barbiano per Longostagno / Departure Barbian for Lengstein
- 16:15** Abfahrt Barbian nach Lengstein
Partenza Barbiano per Longostagno / Departure Barbian for Lengstein
- 09:35** Abfahrt Lengstein nach Barbian
Partenza Longostagno per Barbiano / Departure Lengstein for Barbian
- 16:35** Abfahrt Lengstein nach Barbian
Partenza Longostagno per Barbiano / Departure Lengstein for Barbian

Südtirol Guest Pass, RittenCard: kostenlos / gratuito / free of charge

- 3,00 € Einzelfahrt pro Strecke
corsa singola (a tratto) / Single ride (price per stretch)
- 1,50 € Südtirol Pass, Abo+

Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages / iscrizione richiesta entro il giorno precedente / registration necessary within the previous day:

Taxi Torggler +39 339 505 0747

Latzfons & Feldthurner Almen ↔ Parkplatz Kaseregg & Kühhof

Alpe di Lazfons & Velturmo ↔ parcheggio Kaseregg & Kühhof

📅 **13.05 – 31.10**

Jeden Mittwoch & Freitag / ogni mercoledì & venerdì / every Wednesday & Friday

- 09:00** Abfahrt Latzfons
Partenza da Lazfons / Departure Latzfons
- 16:30** Rückfahrt ab Kaseregg bzw. Kühhof
Ritorno da Kaseregg o Kühhof / Return from Kaseregg or Kühhof

Südtirol Guest Pass: kostenlos / gratuito / free of charge

- 4,00 € Kühhof (Preis pro Strecke / Tariffa per una corsa / Price per way)
- 4,50 € Kaseregg (Preis pro Strecke / Tariffa per una corsa / Price per way)

Anmeldung notwendig innerhalb des Vortages / iscrizione richiesta entro il giorno precedente / registration necessary within the previous day:

Tourist Info Klausen/Chiusa (+39 0472 847 424) oder beim Gastgeber / o presso il vostro alloggio / or by your host

Busverbindungen nach Latzfons finden Sie auf Seite 39 (Linie 343/342)
Collegamenti dei bus fino a Lazfons si trovano sulla pagina 39 (linea 343/342)
Bus connections until Lazfons are listed on page 39 (line 343/342)

Linienbusse

Autobus

Bus lines

Wenn nicht anders angegeben, verkehren die Autobusse von Montag bis Samstag.

Se non indicato diversamente, gli autobus circolano da lunedì a sabato.

Unless otherwise stated, the buses run from Monday to Saturday.

Fettschrift / grassetto / boldface:

verkehrt täglich (MO - SO), giornaliero (LUN - DOM), every day (MON - SUN)

*C = Umstieg / cambio / change

*F = Samstage, Sonn- und Feiertage
Sabato, domenica e giorni festivi

Saturdays, Sundays and public holidays

** = MO - FR / LUN - VEN / MON - FRI

= 17.06 - 04.09.2026

346

**Klausen (Busbhf.) - Barbian - Saubach
Chiusa (Autostaz.) - Barbiano - S. Ingenuino**

Klausen Chiusa	Waidbruck (Bhf) P. Gardena (Staz)	Barbian Barbiano	Saubach S. Ingenuino
7:15	7:31	7:41	7:46
9:27	9:43	9:53	9:58
10:31	10:47	10:57	11:02
12:05	12:21	12:31	12:36
13:13**	13:29**	13:39**	13:44**
	14:43	14:53	14:58
15:46	16:02	16:12	16:17
	16:50	17:00	17:05
	17:29	17:39	17:44
	18:02	18:12	18:17
	18:47**	18:57**	19:02**
	19:29**	19:39**	19:44**
	20:02**	20:12**	20:17**

**Saubach - Barbian - Klausen (Busbhf.)
S. Ingenuino - Barbiano - Chiusa (Autostaz.)**

Saubach S. Ingenuino	Barbian Barbiano	Waidbruck (Bhf) P. Gardena (Staz)	Klausen Chiusa
7:48	7:53	8:03	
8:48	8:53	9:03	9:19
9:58	10:03	10:13	10:29
11:04	11:09	11:19	11:35
12:36	12:41	12:51	13:07
13:46**	13:51**	14:01**	
14:22	14:27	14:37	
14:58	15:03	15:13	15:29
16:19	16:24	16:34	
17:07	17:12	17:22	
17:46	17:51	18:01	
18:19	18:24	18:34	18:50*F
19:04**	19:09**	19:19**	
19:46**	19:51**	20:01**	
20:17**	20:22**	20:32**	20:48**

345

**Klausen (Busbhf.) - Villanders - Alm
Chiusa (Autostaz.) - Villandro - Alpe**

Klausen Chiusa	Villanders Villandro	Radstander	Vill. Alm Alpe di Vill.
7:50	8:07	8:23	8:31
8:38	8:55	9:11	9:19
9:38	9:55	10:11	10:19
9:40**F	9:57**F	10:13**F	10:21**F
10:38	10:55	11:11	11:19
11:38	11:55	12:11	12:19
12:38	12:55	13:11	13:19
13:38	13:55	14:11	14:19
14:38	14:55	15:11	15:19
15:38	15:55	16:11	16:19
16:38	16:55	17:11	17:19
17:38	17:55	18:11	18:19
18:38	18:55	19:11	
19:38	19:55	20:11	
20:38	20:55		

**Alm - Villanders - Klausen
Alpe - Villandro - Chiusa**

Vill. Alm Alpe di Vill.	Radstander	Villanders Villandro	Klausen Chiusa
8:36	8:45	9:01	9:18
9:36	9:45	10:01	10:18
10:33**F	10:42**F	10:58**F	11:15**F
10:36	10:45	11:01	11:18
11:36	11:45	12:01	12:18
12:36	12:45	13:01	13:18
13:36	13:45	14:01	14:18
14:36	14:45	15:01	15:18
15:36	15:45	16:01	16:18
16:36	16:45	17:01	17:18
17:36	17:45	18:01	18:18
18:36	18:45	19:01	19:18
	19:15	19:31	19:48
		20:31	20:48
		20:01	21:18

**343
342**

**Klausen (Busbhf.) - Feldthurns -
Verdings - Latzfons
Chiusa (Autostaz.) - Veltorno -
Verdignes - Lazfons**

Klausen Chiusa	Feldthurns ^C Veltorno ^C (342)	Verdings Verdignes	Latzfons Lazfons
8:31	8:44	8:50	8:55
9:31	9:44	9:50	9:55
10:31	10:44	10:50	10:55
11:31	11:44	11:50	11:55
12:31	12:44	12:50	12:55
13:31	13:44	13:50	13:55
14:31	14:44	14:50	14:55
15:31	15:44	15:50	15:55
16:31	16:44	16:50	16:55
17:31	17:44	17:50	17:55
18:31	18:44	18:50	18:55
19:31	19:44	19:50	19:55
20:31	20:44	20:50	20:55

**Latzfons - Verdings -
Feldthurns - Klausen
Lazfons - Verdignes -
Veltorno - Chiusa**

Latzfons Lazfons	Verdings Verdignes	Feldthurns ^C Veltorno ^C (343)	Klausen Chiusa
8:57	9:02	9:09	9:23
9:57	10:02	10:09	10:23
10:57	11:02	11:09	11:23
11:57	12:02	12:09	12:23
12:57	13:02	13:09	13:23
13:57	14:02	14:09	14:23
14:57	15:02	15:09	15:23
15:57	16:02	16:09	16:23
16:57	17:02	17:09	17:23
17:57	18:02	18:09	18:23
18:57	19:02	19:09	19:23
19:57	20:02	20:09	20:23
20:57	21:02	21:09	21:23

343

**Klausen (Busbhf.) - Feldthurns -
Garn
Chiusa (Autostaz.) - Veltorno -
Caerna**

Klausen Chiusa	Feldthurns Veltorno	Garn Caerna
8:31	8:42	8:54
10:31	10:42	10:54
14:31	14:42	14:54
17:31	17:42	17:54

**Garn - Feldthurns -
Klausen (Busbhf.)
Caerna - Veltorno -
Chiusa (Autostaz.)**

Garn Caerna	Feldthurns Veltorno	Klausen Chiusa
8:59	9:09	9:23
10:59	11:09	11:23
14:59	15:09	15:23
17:59	18:09	18:23

343

**Klausen (Busbhf.) - Feldthurns -
Schnauders
Chiusa (Autostaz.) - Veltorno -
Snodres**

Klausen Chiusa	Feldthurns Veltorno	Schnauders Snodres	Oberschnauders Snodres di Sopra
7:31	7:44	7:49	7:53
9:31	9:44	9:49	9:53
11:31	11:44	11:49	11:53
12:31	12:44	12:49	12:53
13:31	13:44	13:49	13:53
15:31	15:44	15:49	15:53
16:31	16:44	16:49	16:53
18:31	18:44	18:49	18:53
19:31	19:44	19:49	19:53
20:31	20:44	20:49	20:53

**Schnauders - Feldthurns -
Klausen (Busbhf.)
Snodres - Veltorno -
Chiusa (Autostaz.)**

Oberschnauders Snodres di Sopra	Schnauders Snodres	Feldthurns Veltorno	Klausen Chiusa
8:00	8:03	8:09	8:23
10:00	10:03	10:09	10:23
12:00	12:03	12:09	12:23
13:00	13:03	13:09	13:23
14:00	14:03	14:09	14:23
16:00	16:03	16:09	16:23
17:00	17:03	17:09	17:23
19:00	19:03	19:09	19:23
20:00	20:03	20:09	20:23
21:00	21:03	21:09	21:23

In Klausen Haltestelle Regionalzüge Brenner Bahn Linie 100 nach Brixen und Bozen.
A Chiusa fermano i treni regionali della linea del Brennero Bahn 100 per Bressanone e Bolzano.
In Klausen stop regional trains Brenner Bahn line 100 to Brixen and Bozen.

342

**Latzfons - Feldthurns - Brixen (Abh.)
Lazfons - Velturmo - Bressanone (Staz. Bus)**

Latzfons Lazfons	Feldthurns Velturmo	Brixen Bressanone
7:55	8:09	8:24
8:55	9:09	9:24
9:55	10:09	10:24
10:55	11:09	11:24
11:55	12:09	12:24
12:55	13:09	13:24
13:55	14:09	14:24
14:55	15:09	15:24
15:55	16:09	16:24
16:55	17:09	17:24
17:55	18:09	18:24
18:55	19:09	19:24
19:55	20:09	20:24
20:55	21:09	21:24

**Brixen (Abh.) - Feldthurns - Latzfons
Bressanone (Staz. Bus) - Velturmo - Lazfons**

Brixen Bressanone	Feldthurns Velturmo	Latzfons Lazfons
8:27	8:46	8:55
9:27	9:46	9:55
10:27	10:46	10:55
11:27	11:46	11:55
12:27	12:46	12:55
13:27	13:46	13:55
14:27	14:46	14:55
15:27	15:46	15:55
16:27	16:46	16:55
17:27	17:46	17:55
18:27	18:46	18:55
19:27	19:46	19:55
20:27	20:46	20:55

170
360
**Klausen (Frag) - Brixen (Abh.)
Chiusa (Fraghes) - Bressanone (Staz. Bus)**

Klausen Chiusa	Brixen Bressanone
8:12	8:32
8:22	8:42
9:12	9:32
9:22	9:42
10:12	10:32
10:22	10:42
11:12	11:32
11:22	11:42
12:12	12:32
12:22	12:42
13:12	13:32
13:22	13:42
14:12	14:32
14:22	14:42
15:12	15:32
15:22	15:42
16:12	16:32
16:22	16:42
17:12	17:32
17:22	17:42
18:12	18:32
18:22	18:42
19:12	19:32
19:22	19:42
20:12	20:32

**Brixen (Abh.) - Klausen (Frag)
Bressanone (Staz. Bus) - Chiusa (Fraghes)**

Brixen Bressanone	Klausen Chiusa
7:53	8:14
8:12	8:32
8:53	9:14
9:12	9:32
9:53	10:14
10:12	10:32
10:53	11:14
11:12	11:32
11:53	12:14
12:12	12:32
12:53	13:14
13:12	13:32
13:53	14:14
14:12	14:32
14:53	15:14
15:12	15:32
15:53	16:14
16:12	16:32
16:53	17:14
17:12	17:32
17:53	18:14
18:12	18:32
18:53	19:14
19:12	19:32
19:53	20:14
20:12	20:32

338

**Klausen (Busbhf.) - Gufidaun
Chiusa (Autostaz.) - Gudon**

Klausen Chiusa	Gufidaun Gudon
7:00	7:08
8:21	8:28
10:21	10:28
12:21	12:28
14:21	14:28
16:21	16:28
18:21	18:28

**Gufidaun - Klausen (Busbhf.)
Gudon - Chiusa (Autostaz.)**

Gufidaun Gudon	Klausen Chiusa
7:09	7:16
8:29	8:36
10:29	10:36
12:29	12:36
14:29	14:36
16:29	16:36
18:29	18:36

331
330
**Klausen - Mileins - Ranui - Zans
Chiusa - Mileins - Ranui - Zannes**

Klausen Chiusa	Mileins ^{+C} (330)	Ranui	Zans Zannes
8:40	8:52	9:10	9:26
9:40	9:52	10:10	10:26
10:40	10:52	11:10	11:26
11:40	11:52	12:10	12:26
12:40	12:52	13:10	13:26
13:40	13:52	14:10	14:26
14:40	14:52	15:10	15:26
15:40	15:52	16:10	16:26
16:40	16:52	17:10	17:26
17:40	17:52	18:10	18:26

**Zans - Ranui - Mileins - Klausen
Zannes - Ranui - Mileins - Chiusa**

Zans Zannes	Ranui	Mileins ^{+C} (330)	Klausen Chiusa
9:35	9:50	10:08	10:19
10:35	10:50	11:08	11:19
11:35	11:50	12:08	12:19
12:35	12:50	13:08	13:19
13:35	13:50	14:08	14:19
14:35	14:50	15:08	15:19
15:35	15:50	16:08	16:19
16:35	16:50	17:08	17:19
17:35	17:50	18:08	18:19
18:35	18:50	19:08	19:19

Änderungen vorbehalten / Salvo modifiche / Subject to change



Fahrpläne der Südtiroler Regionalzüge und Buslinien auf
www.suedtirolmobil.info oder App „südtirolmobil“.

Orari dei treni regionali e linee autobus sul sito

www.altoadigemobilita.info o App „AltoAdige mobilità“.

Timetables of the regional trains and further bus lines

www.suedtirolmobil.info or App „Südtirol Mobil“.

ERLEBEN
ESPERIENZE
EXPERIENCE



Sehenswertes Da vedere Sights to see



Kloster Säben Monastero di Sabiona Säben Monastery

Ein Besuch ist nicht nur wegen der lohnenden Aussicht, sondern auch wegen der viele Jahrtausende zurückreichenden Vergangenheit sowie der wertvollen Kunstschätze empfehlenswert.

Il Monastero di Sabiona merita una visita non solo per la spettacolare vista panoramica, ma anche per il suo passato millenario e i suoi preziosi tesori artistici.

Well worth a visit, not only for the incredible views but also for its thousand-year history and priceless art treasures.



Kloster Guide

Eintauchen in die Geschichte des Heiligen Berges: Schätze der Archäologie, der Kunst, der Kultur und des Glaubens.

Immergetevi nella storia del Monte Sacro con i suoi tesori archeologici, artistico-culturali e religiosi.

Immerse yourself in the history of the Sacred Mountain: treasures of archaeology, art, culture and faith.

📖 Heiligkreuzkirche; Klosterkirche und Gnadenkapelle ganzjährig täglich von 8:00 - 17:00 Uhr.
Liebfrauenkirche Juli bis Oktober jeden DI, FR, SA von 14:00 - 17:00 Uhr
Chiesa Santa Croce, Chiesa del Monastero, e il Santuario aperti tutto l'anno ore 8:00 - 17:00.
Chiesa di Nostra Signora aperta da luglio fino a settembre ogni MAR, VEN & SAB ore 14:00 - 17:00.
Church „Heilig-Kreuz“, Monastery Church and Chapel „Gnadenkapelle“ open daily from 08:00 am to 05:00 pm year-round.
Church „Liebfrauen“ open from July until October every TUE, FRI & SAT 2:00 pm - 5:00 pm.



Schloss Summersberg Gufidaun Castello Summersberg Gudon Summersberg Castle Gufidaun

Bereits um die Wende des 12. Jahrhunderts ist von einem Turm in Gufidaun die Rede, der heutige Bau dürfte ab der Mitte des 14. Jahrhunderts entstanden sein.

La costruzione del Castello Summersberg risale alla seconda metà del 14° secolo, anche se la torre viene nominata già nel 12° secolo.

Although records tell of a tower in Gufidaun dating back to the turn of the 12th century, the building which stands today was built in the middle of the 14th century.

☎ **+39 0472 847 424**

📅 **21.07 / 28.07 / 04.08 / 11.08 / 18.08 / 25.08**

🕒 Besichtigung Innenhöfe:

Führung (DE+IT) dienstags 17:00 Uhr

Visita del cortile: Ogni martedì dalle ore 17:00 (IT+TD)

Visit of the courtyard: Every Tuesday at 05:00 pm



Stadtmuseum Klausen Museo Civico di Chius Klausen City Museum

Das Museum ist im ehemaligen Kapuzinerkloster mit seinen verschiedenen Sammlungen untergebracht: Loretoschatz, sakrale Kunst, Kunst in und um Klausen. Weiters ist ein Rundgang durch die Kapuzinerkirche möglich.

Il museo è ospitato nell'ex-convento dei Cappuccini e espone numerose collezioni: il Tesoro di Loreto, arte sacra, arte di Chiusa. La visita comprende anche la Chiesa dei Cappuccini.

The museum, formerly a Capuchin Monastery, houses a variety of collections: The Loreto treasure, sacred artwork and art from in and around Klausen. A tour around the Capuchin Church is also possible.

📅 **28.03 - 07.11**

🕒 DI bis SA: 9:30 - 12:00 und 15:30 - 18:00 Uhr
SO, MO und an Feiertagen geschlossen

MAR - SAB: ore 09:30 - 12:00 e 15:30 - 18:00

DOM, LUN e giorni festivi chiuso

TUE - SAT: 09:30 am - 12:00 pm and 03:30 pm - 06:00 pm. Closed on SUN, MON and public holidays



Dorfmuseum Gufidaun Museo di Gudon Museum of Gufidaun

Mit zahlreichen bäuerlichen Gebrauchsgegenständen veranschaulicht das Museum das alltägliche Leben früherer Zeiten. Bilder, Mineralien, Krippen sowie sakrale Gegenstände runden das Ganze ab.



Oltre all'esposizione di numerosi attrezzi agricoli d'uso comune, il museo presenta anche uno spaccato di vita del passato. Quadri, presepi e oggetti d'arte sacra e profana fanno da cornice al museo.

Displaying countless antique farming implements, the museum reveals the everyday life of bygone days. The collection is rounded off with paintings, minerals, cradles and sacred artefacts.

☎ **+39 348 774 7339**

📅 Ostern - Allerheiligen: Mittwochs und Donnerstags jeweils von 17:00 - 19:00 Uhr, freitags von 10:00 - 12:00 Uhr; ganzjährig auf Vormerkung
Pasqua - Ognissanti: ogni mercoledì e giovedì e dalle ore 17:00 - 19:00, venerdì dalle ore 10:00 - 12:00; su prenotazione - one tutto l'anno
Eastern - All Saint's Day: every Wednesday and Thursday from 05:00 pm - 07:00 pm, every Friday from 10:00 am - 12:00 pm; on reservation the whole year

Latzfonser Kreuz S. Croce di Lazfons Latzfons Cross

Das Latzfons Kreuz ist der höchstgelegene Wallfahrtsort Südtirols und zählt zu den höchsten Pilgerstätten Europas. Auf 2.300 Metern unterhalb der Kassianspitze gelegen ist es zudem ein einzigartiges Wanderziel in den Sarntaler Alpen.

La Croce di Lazfons è il luogo di pellegrinaggio più alto d'Europa. Situato a 2.300 metri a ridosso della Cima di S. Cassiano rappresenta inoltre una straordinaria meta escursionistica nelle Alpi Sarentine.



The Latzfons Cross is the highest pilgrimage site in South Tyrol and one of the highest in Europe. Situated at 2,300 metres, just below the Kassian peak, it is also one of the most incredible hiking destinations in the Sarntal Alps.

Hl. Messe (DE) sonntags von Juli - 04.10 um 11:00 Uhr
Santa Messa (lingua tedesca) ogni domenica da luglio - 04.10 alle ore 11:00
Holy Mass (German) Sundays, July - 04.10 at 11:00 am

Der schiefe Kirchturm von Barbian

La torre pendente di Barbiano

The crooked church tower of Barbian



Die Kirche von Barbian, dem heiligen Jakobus geweiht, wurde im 13. Jahrhundert im romanischen Stil erbaut. Aus dieser Zeit ist nur noch der schiefe Glockenturm erhalten. 1472 kamen gotische Elemente hinzu, 1874–1877 das neuromanische Langhaus. Die Schiefelage des Turmes ist auf den unterschiedlichen Untergrund zurückzuführen. 1985–1988 wurde er von Ing. Fulvio Pisetta gesichert. Höhe: 37 m – Neigung: 1,56 m

La chiesa di Barbiano, dedicata a San Giacomo, fu costruita nel XIII secolo in stile romanico. Di quell'epoca rimane solo il campanile pendente. Nel 1472 furono aggiunti elementi gotici, tra il 1874 e il 1877 la navata neoromanica. L'inclinazione del campanile è dovuta al diverso sottosuolo. Tra il 1985 e il 1988 fu messo in sicurezza dall'ing. Fulvio Pisetta. Altezza: 37 m – Inclinazione: 1,56 m

The church of Barbian, dedicated to St. James, was built in the 13th century in Romanesque style. Only the leaning bell tower from that time remains. Gothic elements were added in 1472, and the Neo-Romanesque nave was built between 1874 and 1877. The tower's inclination is caused by the different ground beneath it. Between 1985 and 1988, engineer Fulvio Pisetta secured the tower. Height: 37 m – Inclination: 1.56 m

Barbianer Wasserfälle

Cascate di Barbiano

Barbian Waterfalls

Der Ganderbach stürzt über bis zu 85 Meter hohe Wasserfälle, bevor er bei Kollmann in den Eisack fließt. Bei einer Länge von 6 Kilometern überwindet er 1510 Höhenmeter. In mehreren Kaskaden stürzen die Wasserfälle insgesamt 200 Meter in die Tiefe.

Le cascate Ganderbach a Barbiano sono alte fino a 85 m. Nel suo percorso lungo 6 chilometri il torrente supera un dislivello di 1510 metri e confluisce nel fiume Isarco a Colma.

The Ganderbach River flows out into an 85 m high waterfall before it reaches the Eisack River in Kollmann. At over 6 kilometres long, it covers an elevation difference of 1510 metres.



Trostburg

Castel Trostburg

Trostburg Castle

In der Burganlage des 11. bis 16. Jahrhunderts können Einrichtungs- und Kunstgegenstände verschiedener Epochen besichtigt werden. Weiters ist eine Sammlung von rund 80 einzigartigen Modellen Südtiroler Burgen aus der Hand des Ludwig Mitterdorfer (1885-1963) ausgestellt.

Costruito tra il XI e il XVI secolo, il castello presenta al suo interno arredi e oggetti d'arte di diverse epoche, oltre ad una raccolta di circa 80 modelli storici di castelli dell'Alto Adige ad opera di Ludwig Mitterdorfer (1885-1963).

Built from the 11th to the 16th centuries, the castle houses exhibitions and works of art from a variety of epochs. It is also home to a collection of around 80 models of South Tyrolean castles, the work of Ludwig Mitterdorfer (1885-1963).

02.04 - 31.10

Besichtigung nur mit Führung.

Dienstag bis Sonntag um 11:00, 14:00

und 15:00 Uhr. Juli und August zusätzlich um 12:00 und 16:00 Uhr

Ingresso solo con visita guidata, martedì, domenica ore 11:00, 14:00 e 15:00.

Luglio e agosto anche ore 12:00 e 16:00

Guided tours only. Tuesday to Sunday at 11:00 am, 02:00 pm and 03:00 pm. July and August also at 12:00 pm and 04:00 pm



Dreikirchen Tre Chiese Three Churches



Auf einer Waldlichtung mit herrlichem Panoramablick entstanden an der Stelle eines uralten heidnischen Quellenheiligtums zwischen dem 13. und dem 16. Jahrhundert drei kleine, ineinander verschachtelte Kirchen. Führungen nur bei Voranmeldung. Schlüssel im Gasthof Messnerhof von 10:00 – 17:00 Uhr.

Su una radura boschiva con splendido panorama, in una vecchia località di cultura pagana, tra il 13° e il 16° secolo, sorsero tre piccole chiesette, una vicino all'altra. Visite guidate solo su prenotazione. Chiavi presso l'albergo Messnerhof dalle ore 10:00 – 17:00

Set in a clearing with incredible panoramic views we find the site of an ancient pagan spring sanctuary where, back in the 13th and 16th centuries, three small churches were built side by side. Guided visits only on request. Keys are at Gasthof Messnerhof from 10 am – 5 pm.

☎ **+39 0471 654 411**

📅 Geöffnet: 01.04 – 05.11

Aperto: 01.04 – 05.11

Open: 01.04 – 05.11 from

Schloss Velthurns Castel Velturmo Velthurns Castle



Das in den Jahren 1979-1983 renovierte Renaissance-schloss Velthurns war früher die Sommerresidenz der Fürstbischöfe von Brixen. Für Führungen wenden Sie sich bitte an das Schloss Velthurns.

Già residenza estiva dei principi Vescovi di Bressanone, questo elegante complesso è stato sottoposto ad accurata opera di restauro nel 1979-1983. Per visite guidate chiediamo gentilmente di rivolgersi direttamente al Castel Velturmo.

Renovated from 1979-1983, the Renaissance castle of Velthurns was formerly the summer residence of the princebishops of Brixen. For guided tours, please ask directly at the Velthurns Castle.

📅 **01.04 – 08.11**

🕒 Mittwoch bis Sonntag von 10:00 – 17:00 Uhr

Mercoledì a domenica dalle ore 10:00 – 17:00

Wednesday to Sunday from 10:00 am – 05:00 pm

🔒 MO & DI geschlossen / Chiuso LUN & MAR / Closed on MON & TUE

Archeoparc Plunacker Villanders Zona archeologica Plunacker Villandro Archeoparc Plunacker

Sehr sehenswert ist die archäologische Zone Plunacker in Villanders mit Funden verschiedenster Epochen, von der Mittelsteinzeit 7.–8. Jahrtausend v. Chr. bis ins Mittelalter. Besichtigungen außerhalb der Öffnungszeiten auf Anfrage möglich!



Il sito archeologico di Plunacker a Villandro con testimonianze di varie epoche, dal Mesolitico (7°–8° secolo avanti Cristo) al Medioevo, merita di essere visitato. Su richiesta è possibile effettuare visite al di fuori degli orari di apertura!

The archaeological site of Plunacker in Villanders is also well worth a visit, with findings dating from a wide range of eras, from the Middle Stone Age of 7,000–8,000 B.C. up to the Middle Ages. Visits outside opening hours possible on request!

☎ **+39 0472 843 121 / info@villanders.info**

📅 **Mai – Oktober / maggio – ottobre**

🕒 **Mittwochs mit Dorfführung um 16:30 Uhr**

mercoledì alle ore 16:30 con visita guidata del paese

Totenkirchl Chiesetta del morto Chapel of Death

Die Kapelle am Toten auf der Villanderer Alm steht auf der früheren Grenze zwischen dem Eisacktal und dem Sarntal. Unweit vom Totenkirchl in ca. 20 Minuten Gehzeit erreicht man den Totensee mit Wellnessliegen.

La Chiesetta al Morto (Totenkirchl) sull'Alpe di Villandro si trova sulla vecchia linea di confine tra la Valle Isarco e la Val Sarentino. In ca. 20 minuti si raggiunge il Lago dei Morti (Totensee) con dei lettini wellness.

This "Chapel of Death" at the Villanderer Alm lies on the former border between the Eisack and Sarntal Valleys. Not far from the Totenkirchl in about 20 minutes walking time you reach the Totensee with wellness loungers.



Bergwerk Villanders Miniera di Villandro Villanders Mountain Mine

Das Bergwerk oberhalb von Villanders war einst eines der ertragreichsten des Landes. Seit 1940 ist der Bergbau eingestellt, heute erhält man hier einen Einblick in die traditionellen Abbaumethoden, die Förderleistung und Verarbeitung des Erzes sowie Arbeitsbedingungen der Knappen.

In passato, la miniera di Villandro fu tra le più import-anti del paese. Il 1940 segnala la fine dell'estrazione di minerali. Oggi la miniera offre una panoramica sui tradizionali metodi di estrazione, sul rendimento produttivo e sulla lavorazione dei metalli nonché sulle condizioni lavorative dei miniatori.

The mountain mine above Villanders was at one time one of the most productive in the land. The mine was closed down in 1940, and today visitors can get a glimpse of the traditional mining methods, the conveyor system and the ore processing system as well as the working conditions of the miners.

☎ **+39 345 311 5661**

📅 **06.04 - 08.11**

€ Eintritt / ingresso / entry: www.bergwerk.it

Besichtigung nur mit Führung: DI & DO 10:30 & 14:30 Uhr; SO 10:30 Uhr;

Juli - August: zusätzlich MI 10:30 Uhr. Ganzjährig auf Anfrage

Visita solo con guida: MAR & GIO 10:30 - 14:30; DOM 10:30;

Luglio - agosto: anche MER 10:30. Visite tutto l'anno su richiesta

Guided tours only: TUE & THU 10:30 am & 02:30 pm; SUN 10:30 am,

July - August: also WED 10:30 am. Yearround guided tours on request

keine Anmeldung notwendig (10 min vorher vor Ort sein) / nessuna prenotazione necessaria (essere presenti 10 min prima della visita) / no registration necessary (please be on site 10 minutes earlier)

Museum: Das Bergwerksmuseum ist während der Führungszeiten sowie auf Anfrage geöffnet.

Museo: Il museo della miniera è aperto durante gli orari delle visite guidate e su richiesta.

Museum: The mining museum is open during guided tour times and on request.



FAMILIENPROGRAMM PROGRAMMA PER FAMIGLIE FAMILY PROGRAM

Pizza-Backen mit Peter Preparare la pizza con Peter Pizza baking with Peter

 **26.05 – 09.06 / 30.06 – 28.07**

Dienstags / martedì / Tuesday

 ore 10:00 – 11:45 Uhr

 Pizzeria Wöhrmaurer



Anmeldung innerhalb Montag 17:00 Uhr

Iscrizione entro lunedì ore 17:00

Registration within Wednesday 5:00 pm

 **+39 329 4175789**

14,00 €

10,00 € mit Südtirol GuestPass / con Alto Adige GuestPass

Für Kinder ab 5 Jahre. Max. Teilnehmer: 13.

Bambini da 5 anni. Partecipanti max. 13.

Liebe Kinder, wie wäre es, wenn ihr heute eure eigene Pizza zaubert? Sucht euch eure Lieblingszutaten aus und legt sie auf den Teig. Das wird ein riesiger Spaß und am Ende könnt ihr eure Kunstwerke zusammen genießen!

Cari bambini, che ne dite di preparare oggi la pizza insieme? Scegliete i vostri ingredienti preferiti e metteteli sull'impasto. Sarà molto divertente e alla fine potrete godervi insieme le vostre opere d'arte!

Brotbacken auf dem Bauernhof Preparare il pane al maso Baking bread at the farm

📅 **24.06 - 16.09** - Jeden Mittwoch / Ogni mercoledì / Every Wednesday
6.11

🕒 ore 09:00 Uhr

📍 Mineralienmuseum Teis / Museo mineralogico Tiso /
Mineral museum Teis

Anmeldung innerhalb Dienstag 12:00 Uhr

Iscrizione entro martedì ore 12:00

Registration within Thursday 12:00 am

☎ **+39 0472 840 180**

30,00 € Erwachsene / adulti / adults

15,00 € Kinder (8-13 Jahre) / bambini (8-13 anni) / Kids (8-13 years)



Mhmm...duftet das lecker! Gemeinsam traditionelles Brot im Holzofen backen macht Spaß und ist gar nicht schwer, wenn man die richtigen Kniffe und Tricks beherrscht.

Mhmm... che bontà! Cuocere insieme pane tradizionale nel forno a legna è divertente e non è affatto difficile.

Mhmm... delicious! Baking together traditional bread in a wood-burning oven is fun and not difficult.

Teiser Kugeln suchen mit dem Sammler Alla ricerca dei „Geodi di Tiso“ con il cercatore

📅 **07.04 - 05.11** - Jeden DI & DO / Ogni MAR & GIO / Every TUE - THU

🕒 ore 09:00 Uhr / ore 14:00 Uhr - 3 h

📍 Mineralienmuseum Teis / Museo mineralogico Tiso / Mineral museum Teis

Anmeldung innerhalb Vortag 12:00 Uhr

Iscrizione entro il giorno precedente ore 12:00

Registration within the day before 12:00 pm

☎ **+39 0472 844 522**

22,00 € Erwachsene / adulti / adults

10,00 € Kinder (6-15 Jahre) / bambini (6 - 15 anni) / Kids (6-15 years)

Kinder bis 6 Jahren kostenlos / gratuito per bambini fino a 6 anni / Kids up to 6 years free of charge

Wow - wie die glitzern! Die Teiser Kugeln schauen außen aus wie ganz normale Steine, aber was sich im Inneren verbirgt ist wunderschön! Begib dich mit einem Sammler auf die Suche nach den Teiser Kugeln.

Wow, come scintillano! I geodi di Tiso da fuori sembrano pietre normali, ma ciò che si nasconde all'interno è bellissimo! Andate con un collezionista alla ricerca dei geodi.

Wow - how they sparkle! The Teiser spheres look like normal stones on the outside, but what's hidden inside is beautiful! Join a collector on a search for the Teiser spheres.

Zu Besuch am Bauernhof in Kollmann

Visita guidata maso Colma

Visita guidata maso Colma

📅 **21.07 – 25.08** – Jeden Dienstag / Ogni martedì / Every Tuesday

🕒 ore 09:00 – 11:00 Uhr

📍 Buchhasehof Kollmann/Barbian

Anmeldung innerhalb Montag 17:00 Uhr

Iscrizione entro lunedì ore 17:00

Registration within Monday 5:00 pm

☎ **+39 0472 855 290**

5 €

10 € mit Pferdereiten / con cavalcata / with horse-riding

Am Bauernhof Buchhase in Kollmann erleben kleine Entdecker einen besonderen Vormittag mit vielen Tieren. Gemeinsam mit Bäuerin Renate entdecken die Kinder Pferde, Lamas, Alpakas, Hasen, Vögel und das echte Bauernhofleben hautnah.

Al maso Buchhase a Colma, i piccoli esploratori vivono una mattinata speciale tra tanti animali. Insieme alla contadina Renate, i bambini scoprono da vicino cavalli, lama, alpaca, conigli, uccelli e la vera vita al maso.

At the Buchhase farm in Kollmann, young explorers enjoy a special morning surrounded by animals. Together with farmer Renate, the children discover horses, llamas, alpacas, rabbits, birds and real farm life up close.

Leben am Bauernhof miterleben

Sperimentare la vita sul maso in prima persona

Learning about the life of a farmer

📅 **06.08 / 13.08 / 20.08 / 27.08**

🕒 ore 10:00 – 12:30 Uhr

Anmeldung innerhalb Mittwoch 17:00 Uhr

Iscrizione entro mercoledì ore 17:00

Registration within Wednesday 5:00 pm

☎ **+39 0472 843 121**

15,00 €

Heute hast du die Möglichkeit einen bewirtschafteten Bauernhof mit all seinen Tieren kennen zu lernen und selbst bäuerliche Produkte wie etwa Butter oder Käse herzustellen und anschließend zu probieren.

Oggi hai l'opportunità di conoscere un maso in attività con tutti i suoi animali e di produrre prodotti tipici del maso come il burro o il formaggio e di assaggiarli di seguito.

Today you'll have the opportunity to get to know a working farm with all its animals and make your own farm products such as butter or cheese and, of course, taste them.



Bouldern in der Kletterhalle Bouldern nella sala di arrampicata Bouldern Climbing Hall

📅 **02.07 / 09.07 / 16.07 / 23.07**

🕒 ore 16:00 - 17:30 Uhr

📍 Kletterhalle Villanders / Sala d'arrampicata Villandro / Climbing Hall Villanders

Anmeldung innerhalb Mittwoch 17:00 Uhr

Iscrizione entro mercoledì ore 17:00

Registration within Wednesday 5:00 pm

☎ **+39 0472 843 121**

14,00 € (ab 6 Jahren / da 6 anni / from 6 years on)

Hey Kinder, auf zum Bouldern! Klettern ist besonders für Kinder eine tolle Herausforderung.

Ehi, ragazzi, andiamo a fare bouldering! L'arrampicata é una grande sfida, soprattutto per bambini.

Hey kids, let's go bouldering! Climbing is especially for children a great challenge!



Kinderkletterkurs Corso di arrampicata per bambini Children's Climbing Course

📅 **17.07 - 21.08** - Jeden Freitag / Ogni venerdì / Every Friday

🕒 ore 09:30 Uhr - ore 16:00 Uhr

📍 Parkplatz Zans / parcheggio Zans / parking space Zans

Anmeldung innerhalb Donnerstag

Iscrizione entro giovedì

Registration within Thursday

☎ **+39 0472 840 180** / info@villnoess.info / www.villnoess.com

50,00 € (ab 8 Jahren / da 8 anni / from 8 years on)

(inkl. Ausrüstung / attrezzatura incl. / incl. equipment)

Lunchpaket mitnehmen / Si consiglia di portare un pranzo al sacco / Bringing a packed lunch is recommended

Lust auf Klettern? Im Klettergarten zeigen dir Bergführer, wie du sicher Felsen erklimmst.

Ti piace arrampicare? Con le guide alpine imparerai a salire in sicurezza.

Ti aspetta una giornata piena di divertimento e avventura!

Love climbing? Mountain guides will show you how to climb safely.

Get ready for a fun and adventurous day!

Alpaka-Familienwanderung Escursione in famiglia con gli alpaca Alpaca family hike

📅 **19.06 – 28.08** – Jeden Freitag / Ogni venerdì / Every Friday

🕒 ore 17:00 – 18:00 Uhr

📍 Stieberhof Feldthurns/Veltorno

Anmeldung innerhalb Donnerstag 18:00 Uhr

Iscrizione entro giovedì ore 18:00 Uhr

Registration within Thursday 18:00 pm

☎ **+39 349 7303328** (nach 14:00 Uhr / dopo le ore 14:00 / after 2:00 pm) //
info@stieberhof.it

€ Preise und Infos / prezzi e informazioni / prices and information:
www.stieberhof.it



Erlebt eine unvergessliche Wanderung mit flauschigen Alpakas!

Bei dieser familienfreundlichen Tour lernt ihr nicht nur die liebenswerten Tiere hautnah kennen, sondern genießt auch gemeinsam die schöne Natur in den Wiesen und Wäldern oberhalb von Feldthurns.

Vivete un'indimenticabile escursione in compagnia di soffici alpaca!

Durante questo tour per famiglie, non solo conoscerete da vicino questi adorabili animali, ma potrete anche godervi insieme la splendida natura dei prati e dei boschi sopra Veltorno.

Experience an unforgettable hike with fluffy alpacas!

On this family-friendly tour, you will not only get to know the adorable animals up close, but also enjoy the beautiful nature in the meadows and forests above Feldthurns together.

Abenteuerliche Schatzsuche Avventurosa caccia al tesoro Adventurous treasure hunt

📅 **03.07 / 24.07 / 14.08 / 28.08**

🕒 ore 10:30 – 12:00 Uhr

📍 Bergwerk Villanders / Miniera di Villandro / Silver Mine Villanders

Anmeldung innerhalb Donnerstag 17:00 Uhr

Iscrizione entro giovedì ore 17:00

Registration within Thursday 5:00 pm

☎ **+39 0472 843 121**

5,00 €



Glück auf! Bei der Kinderführung in der Art einer Schatzsuche erlebt ihr hautnah, wie die Arbeit der Bergknappen damals war.

In bocca al lupo! Durante la visita guidata nello stile di una caccia al tesoro, sperimen- terete in prima persona come era il lavoro dei minatori di allora.

Good luck! During an adventurous treasure hunt you will learn all about the mine and experience how hard the life of the miners was.

Auf den Spuren der Bodenschätze Sulle tracce delle risorse minerarie Mineral digging

📅 10.07 / 31.07 / 21.08

🕒 ore 10:30 – 12:00 Uhr

📍 Bergwerk Villanders / Miniera di Villandro / Silver Mine Villanders

Anmeldung innerhalb Donnerstag 17:00 Uhr

Iscrizione entro giovedì ore 17:00

Registration within Thursday 5:00 pm

☎ +39 0472 843 121

5,00 €

Auf geht's zum Lorenzstollen, wo du Geschichten vom Bergbau erfährst. In den Abraum-Halden wird anschließend zusammen nach Bodenschätzen gegraben. *Durante l'escursione che ci porta alla galleria „Lorenz“ vi raccontiamo le storie sulla miniera. In seguito potete scavare insieme per i minerali!* *During the excursion we tell stories about the mine, and then you'll go digging for minerals.*

Gold waschen Lavaggio dell'oro Gold panning

📅 17.07 / 07.08

🕒 ore 10:30 – 12:00 Uhr

📍 Bergwerk Villanders / Miniera di Villandro / Silver Mine Villanders

Anmeldung innerhalb Donnerstag 17:00 Uhr

Iscrizione entro giovedì ore 17:00

Registration within Thursday 5:00 pm

☎ +39 0472 843 121

5,00 €

Ausgerüstet mit einer Goldwaschpfanne versuchen wir, einige Goldkrümel aus dem Erdmaterial zu waschen. Anschließend besuchen wir den Stollen, in dem sich das Gold befindet.

Armati di una batea per la ricerca dell'oro, proviamo a estrarre alcune pagliuzze d'oro dal materiale terrestre. Successivamente visitiamo la galleria in cui si trova l'oro.

Equipped with a gold pan, we try to wash a few gold flakes out of the earth material. Afterwards, we visit the tunnel where the gold is found.



Dolomiti Ranger Südtirol – Alto Adige

 **07.07 – 27.08**

Erlebt gemeinsam mit erfahrenen Naturpark-Rangern die Tier- und Pflanzenwelt der Dolomiten! Das Angebot richtet sich an Familien mit Kindern von 7 bis 12 Jahren und findet zweimal pro Woche statt.

Scopri il Parco Naturale Puez-Odle con le guide esperte!

Attività per famiglie con bambini dai 7 ai 12 anni, due volte a settimana.

Explore the Dolomites with expert park rangers! Designed for families with kids aged 7–12. Two exciting tours per week.



Modul 1 (M1)

 Jeden Dienstag / Ogni martedì / Every Tuesday

 ore 09:30 Uhr – 3 h

 UNESCO Info Point Zans – Villnöss / Val di Funes

Anmeldung innerhalb Montag 17:00 Uhr

Iscrizione entro lunedì ore 17:00

Registration within Monday 5:00 pm

Entdeckungsreise durch die Natur: Beobachtet Tiere, untersucht Wasserqualität und lernt Bäume erkennen – spielerisch und spannend für Groß und Klein

Alla scoperta della natura: Esplora boschi, misura alberi, osserva animali e impara divertendoti.

Nature Discovery Tour: Measure trees, observe animals and explore forests in a fun, hands-on way.

Modul 2 (M2)

 Jeden Donnerstag / Ogni giovedì / Every Thursday

 ore 19:30 Uhr – 2 h

 Naturparkhaus St. Magdalena / Centro visite St. Maddalena / Nature Park House

Anmeldung innerhalb Donnerstag 12:00 Uhr

Iscrizione entro giovedì ore 12:00

Registration within Thursday 12:00 pm

Nachtwanderung – Natur bei Abendlicht: Was geschieht in der Natur, wenn es dunkel wird? Kommt mit auf eine magische Abendwanderung!

Escursione notturna nella natura: Scopri la magia della natura al tramonto durante una passeggiata serale.

Evening Hike – Discover Nature at Dusk: Experience the magic of nature after dark on a family-friendly night walk.

Info & Reservierung / prenotazione / booking

Tourist Office Villnöss

 +39 0472 840 180 / info@villnoess.info

€ M1: 25,00 € Erwachsene / adulti / adults / 10,00 € Kind / bambino / child

M2: 20,00 € Erwachsene / adulti / adults / 10,00 € Kind / bambino / child

M1 & M2: 49,00 € 1 Erwachsener + 1 Kind / 1 adulto + 1 bambino / 1 adult + 1 child

(+10 € pro weiterer Person / per ogni persona aggiuntiva / per additional person)

Südtirol Guest Pass Klausen: – 50 %

Gufiweg in Gufidaun Sentiero Gufi a Gudon Gufi Walk at Gufidaun

🕒 45 min / 2 km

📍 Gufidaun / Gudon



Ein Ausflug für Groß und Klein in Gufidauns Vergangenheit

Entdecke das pittoreske Dorf Gufidaun auf dem neuen kinderwagentauglichen Familien-Rundweg Gufiweg. Er führt vorbei an historischen Stationen, die das Dorf Gufidaun im Laufe der Jahrhunderte geprägt haben. Begleitet werdet ihr auf der Rundwanderung von der Eule Gufi, die für Kinder spannend von Figuren und Plätzen aus vergangenen Zeiten erzählt. Also, immer fleißig auf die Eule Gufi achten! Entlang des Rundwanderweges findet ihr außerdem tolle Spielplätze, Sitzbänke, Aussichtspunkte und Einkehrmöglichkeiten. Viel Spaß beim spielerischen Erkunden des geschichtsträchtigen Gufidauns!

Un'escursione per grandi e piccini nel passato di Gudon

Scoprite il pittoresco villaggio di Gudon sul sentiero circolare adatto per famiglie, anche con passeggini. Passa accanto a stazioni storiche che hanno caratterizzato il villaggio di Gudon nel corso dei secoli. Sul percorso sarete accompagnati da Gufi, il gufo, che racconta ai bambini storie emozionanti su personaggi e luoghi dei tempi passati. Tenete sempre d'occhio Gufi! Lungo il percorso troverete anche parchi giochi, panchine, punti panoramici e ristoro. Divertitevi ad esplorare la storia di Gudon!

A hike for young and old into Gufidaun's past

Discover the picturesque village of Gufidaun on the trail suitable for families, also with strollers. Pass by historic stations that have shaped the village of Gufidaun over the centuries. Walking on the trail you will be accompanied by Gufi, the owl, who tells children exciting stories about characters and places from past times. Keep an eye out for the owl Gufi! Along the circular trail you will also find playgrounds, benches, viewpoints, and refreshment spots. Have fun exploring the history of Gufidaun!

Die sagenhafte Welt des Toni Il mondo favoloso di Toni The fabulous world of Toni

📍 Rittner Horn | Corno del Renon

Auf dem etwa 2km langen Rundweg warten tolle Spiel- und Erlebnisstationen auf Groß und Klein. Grandi stazioni di gioco e avventura attendono grandi e piccini sul percorso circolare di circa 2 km. Great play and adventure stations await young and old on the approximately 2 km long circular trail.



Schön, dass du deine Auszeit bei uns verbringst.

Im Rahmen unseres GSTC-Nachhaltigkeitsprozesses arbeiten wir daran, unsere Region für Gäste und Einheimische noch lebenswerter und verantwortungsvoller weiterzuentwickeln.

Deine Meinung ist uns wichtig:

Was hat dir bei uns besonders gut gefallen?

Wo können wir uns noch verbessern?

Bitte nimm dir 10 Minuten Zeit für dein Feedback.

Siamo felici che tu sia in vacanza da noi.

Nell'ambito del nostro percorso di sostenibilità GSTC, lavoriamo per rendere la nostra regione sempre più vivibile e responsabile, sia per gli ospiti che per i suoi abitanti.

La tua opinione per noi è importante:

Cosa ti è piaciuto particolarmente durante il tuo soggiorno?

In cosa possiamo migliorare?

Ti chiediamo di dedicarci circa 10 minuti per il tuo feedback.

We're delighted to have you here on holiday.

As part of our GSTC sustainability efforts, we are working to make our region even more livable and responsible for both guests and local residents.

Your opinion matters to us:

What did you particularly enjoy during your stay?

Where can we improve?

Please take about 10 minutes to share your feedback.

**Zur Umfrage
Al sondaggio
To the survey**



WINTER HIGHLIGHTS

Skisafari Dolomiten

Kostenloser Shuttle in verschiedene Skigebiete wie Seiser Alm, Gröden, Plose.

Shuttle gratuito nelle diverse aree sciistiche come Alpe di Siusi, Gardena, Plose.

Free shuttle service to different skiing areas like Seiser Alm, Gröden, Plose.

Skibus Rittner Horn Corno del Renon

Rodeln

Slittare / Tobogganing

Skitouren

Sci alpinismo / Ski touring

Schneeschuhwandern

Ciaspolate / Snow shoe hiking

Langlaufen

Sci da fondo / Cross-country skiing

Eislaufen

Pattinare / Ice skating

Snow & Wine





Branchenverzeichnis

Elenco settori

Directory

Apotheken / Farmacie / Pharmacies

Dr. Jörg Aichner

📍 Oberstadt 43 Città Alta

☎ +39 0472 846 096

Arkaden

📍 Dorfstraße 24 Via Paese

☎ +39 0472 857 112

Barbian

📍 Brennerstraße 3 Via Brennero

☎ +39 0471 653 114

+39 339 631 8347

Ärzte für Allgemeinmedizin / Medici / Doctors

Dr. Simon Krapf

📍 Oberstadt 45 Città Alta

☎ +39 0472 847 081

Dr. Edmund Mussner

📍 Oberstadt 45 Città Alta

☎ +39 0472 846 501

Dr.in Judith Trompedeller

📍 Klausen: Seebegg 17

☎ Villanders: Rathaus - Municipio

+39 0472 813 147

Dr. Enrico Marchi

📍 Seebegg 17

☎ +39 370 1337694

+39 0472 813 147

Dr. Julia Augschöll

📍 Oberstadt 45 Città Alta

☎ +39 0472 0472 847 081

☎ +39 352 043 3367

Dr. Florian Schroll

📍 Silvius-Magnago-Platz 2

☎ Tel.: +39 0472 855 530

☎ Tel.: +39 327 287 3997

Dr.in Tanja Bregolin

📍 Langrain 36/A - Chiusa / Klausen

☎ +39 0472 846 071

☎ +39 371 438 9829

Dr. Aurelia Vogl

📍 Oberstadt 67 Via Città Alta

☎ +39 0472 847 866

Kinderärzte / Medici pediatri / Pediatric

Dr. Margit Schmitz

📍 Oberstadt 45 Città Alta

☎ +39 0472 845 244

Dr. Susanna Stuflesser

📍 Leitach 45 Coste

☎ +39 0472 847 874

Frauenheilkunde Ginecologia / Gynecology

Dr. Hannes Peer

📍 Oberstadt 45 Città Alta

☎ +39 0472 845 168

☎ +39 344 013 9213

Physiotherapist Fisioterapista

Physio Max

📍 Frag 2 Via Fraghès

☎ +39 347 634 0587

Physikalische Medizin Fisiatra / Physiatrist

■ Dr. Christa Eisenstecken

📍 Oberstadt 45 Città Alta
☎ +39 347 315 0844

Tierarzt Veterinari / Veterinarian

■ Kleintierpraxis Klausen Ambulatorio veterinario

📍 St. Andreas-Platz 2 Piazza S. Andrea
☎ +39 0472 847 273

Zahnärzte / Dentista / Dentist

■ Dr. Burkhard Rainer

📍 Frag 22 Fraghes
☎ +39 0472 847 062

■ Dr. Thomas Wolfgang Müller Trenck

📍 Marktplatz 21a Piazza Mercato
☎ +39 0472 846 122

■ Dr. Simon Moser

📍 Bahnhofstr. 45 Via Stazione
☎ +39 0472 845 166
☎ +39 347 943 1154

Automobil / Automobili / Cars

■ Garage Lewisch

📍 Auf der Frag 3 Fraghes
☎ +39 0472 847 489

■ Autoservice Niederstätter

📍 Bodenacker 3
☎ +39 0472 845 180

■ Mayr Johann

📍 Kalchgrube 15
☎ +39 0472 843 457
☎ +39 335 124 6026

Beauty

■ Mati Beauty & Wellness

📍 Oberstadt 11 Città Alta
☎ +39 0472 847 349

■ House of Beauty

📍 Tinneplatz 14 Piazza Tinne
☎ +39 328 594 0055

■ Die Kosmetikerie

📍 Gartengasse 4 Via Giardini
☎ +39 0472 847700

■ Ylenia - Wellness & Beauty Style

📍 Tinneplatz 15 Piazza Tinne
☎ +39 371 196 1073

Bibliothek / Biblioteca / Library

■ Bibliothek / Biblioteca

📍 Auf der Frag 1 Via Fraghes
☎ +39 0472 847 835

■ Bibliothek / Biblioteca

📍 Dorf 10 Paese
☎ +39 0471 650 011

■ Bibliothek / Biblioteca

📍 Kirchsteig 3 Vicolo della Chiesa
☎ +39 0472 857 012

■ Bibliothek / Biblioteca

📍 F.-v.-Defregger-Gasse 6
Via F. v. Defregger 6
☎ +39 0472 671 281

Bank / Banca

Raiffeisenkasse Untereisacktal
Cassa Raiffeisen Bassa Vall'Isarco
📍 Frag 18 Fraghès
☎ +39 0472 847 696

Südtiroler Volksbank
Banca Popolare dell'Alto Adige
📍 Tinneplatz 5 Piazza Tinne
☎ +39 0472 811 540

Raiffeisenkasse Eisacktal
Cassa Raiffeisen della Valle Isarco
Silvius-Magnago-Platz 2
📍 Piazza Silvius Magnago 2
☎ +39 0472 824 070

Südtiroler Volksbank
Banca Popolare dell'Alto Adige
📍 Dorfstraße 12 Via Paese
☎ +39 0472 811 580

Südtiroler Sparkasse
Cassa di risparmio di Bolzano
📍 Pfarrplatz 11 Piazza Parrocchia
☎ +39 0472 858 411

Südtiroler Volksbank
Banca Popolare dell'Alto Adige
📍 St. Jakob 3 Latzfons / Lazfons
☎ +39 0472 811 620

Raiffeisenkasse Untereisacktal
Cassa Raiffeisen Bassa Vall'Isarco
📍 Dorf 22 Paese
☎ +39 0471 650 093

Raiffeisenkasse Untereisacktal
Cassa Raiffeisen Bassa Vall'Isarco
📍 F.-v.-Defregger-Gasse 6
Vicolo F. v. Defregger 6
☎ +39 0472 843 144

Friseure / Parrucchieri / Hair dressers

Damensalon Annelies
📍 Dorfstraße 24 Via Paese
☎ +39 0472 855 287

Salon Carmen
📍 Schrambach 7b San Pietro
☎ +39 0472 855 726

Taxis

Taxi Ernst
☎ +39 348 896 8260

Taxi Lang Reisen
☎ +39 347 291 4130

Taxi Rabensteiner Hubert
☎ +39 338 902 1102

Taxi Torggler
☎ +39 0471 650 004
+39 339 505 0747

Niederstätter
☎ +39 0472 843 266
+39 335 660 9913

Taxi Oberpertinger
☎ +39 338 889 2368

Taxi Roat
☎ +39 333 796 6716

Klammer Markus
☎ +39 335 815 5233

Schröder's Reise & Shuttle-Dienst
☎ +39 347 141 4300

Postämter / Posta / Post Office

Postamt Klausen

Posta di Chiusa

📍 Marktplatz Piazza Mercato

☎ +39 0472 847 561

Postamt Villanders

Ufficio Postale Villandro

📍 F.-v.-Defregger-Gasse 2

☎ +39 0472 843 249

Postamt Feldthurns

Ufficio Postale Velturmo

📍 Simon-Rieder-Platz 2

Piazza Simon Rieder 2

☎ +39 0472 855 344

Postamt Waidbruck

Ufficio Postale Ponte Gardena

📍 Oswald-von-Wolkenstein-Platz 3d

P. Oswald-von-Wolkenstein 3d

☎ +39 0471 654 173

Tankstellen / Distributori di benzina / Filling station

Q8 Steiner

📍 St. Josef 24 San Giuseppe

☎ +39 0472 847 510

Lewisch Fliedersbacher

📍 Auf der Frag 5 Frages

☎ +39 0472 847 517

Esso Tankstelle Kasslatter

📍 Kollmann Colma

☎ +39 348 95 51 284

E-Mobility

📍 Marktplatz / Piazza Mercato

📍 Schindergries

📍 Schwimmbad / parcheggio piscina

112

Notrufnummer

Feuerwehr, Rettung, Polizei,
Bergrettung, Carabinieri

Numero di emergenza

Vigili del fuoco, soccorso, polizia,
Soccorso alpino, Carabinieri

Emergency number

Fire department, rescue, police,
mountain rescue, Carabinieri

Märkte Mercati Markets



- | | | | |
|--|--|--|--|
| 04.04.

02.05.

02.05.

28.05.

26.06.

10.08.

14.09.
 | Ostermarkt
Mercato di Pasqua
ore 09:00 - 16:00 Uhr

Kräutermarkt
Mercatino delle erbe
ore 10:00 - 16:00 Uhr

Hl. Kreuzmarkt im Frühjahr
Mercato Santa Croce
ore 08:00 - 13:00 Uhr

Dreifaltigkeitsmarkt
Mercato Trinità
ore 08:00 - 13:00 Uhr

Wetterherrnmarkt
Mercato Signori del Tempo
ore 08:00 - 13:00 Uhr

St. Lorenzmarkt
Mercato di S. Lorenzo
ore 08:00 - 13:00 Uhr

Hl. Kreuzmarkt
Mercato S. Croce
ore 08:00 - 13:00 Uhr | 03.10.

10.10

17.10.

28.10.*

07. & 08.11.

25.11.

15.12.
 | Rosarimarkt in Kollmann
Mercato „Rosari“ a Colma
ore 08:00 Uhr

Selbergmocht-Markt
Mercato Selbergmocht
ore 09:00 - 16:00 Uhr

Feldthurner Törggelemarkt
Mercato autunnale „Törggele“
ore 10:00 Uhr

Simon und Juda
Mercato di Simone e Giuda
ore 08:00 - 13:00 Uhr

Niglmarkt
Mercato „Nigl“
ore 10:00 - 18:00 Uhr

Katharinmarkt
Mercato Santa Croce
ore 08:00 - 13:00 Uhr

Weihnachtsmarkt
Mercato di Natale
ore 08:00 - 13:00 Uhr |
|--|--|--|--|

Wochenmärkte Mercati settimanali Weekly markets

- | | |
|---|---|
| Montag
Lunedì
Monday | Brixen Brennerstraße
Bressanone via Brennero |
| Dienstag
Martedì
Tuesday | Sterzing Marktplatz
Vipiteno Piazza Mercato
04. 2024 - 10. 2024 |
| Mittwoch
Mercoledì
Wednesday | Bruneck Europastraße
Brunico Via Europa |
| Donnerstag
Giovedì
Thursday | Kastelruth Dorfplatz
Castelfrotto Piazza Paese |
| Freitag
Venerdì
Friday | Meran Meinhardstraße
Merano Via Meinhard |
| Samstag
Sabato
Saturday | Bozen Siegesplatz
Bolzano Piazza Vittoria |

Bauernmarkt Mercato contadino Farmer's market

- | | |
|----------------------|---|
| 16.04 - 05.11 | Donnerstags Tinneplatz
Giovedì Piazza Tinne
Thursday Tinneplatz
ore 08:00 - 12:30 Uhr |
|----------------------|---|



Shopping

Bäckereien / Panifici / Bakery

■ Bäckerei Hasler

📍 Dorfstr. 16 Latzfons / Lazfons
☎ +39 0472 545 180

■ Bäckerei Stampfl's Brot

📍 St. Stefan 2 San Stefano
☎ +39 0472 672 056

■ Bäckerei Überbacher

📍 Auf der Frag 6 Fraghes
📍 Bahnhof / Stazione ferroviaria
☎ +39 0472 845 068

Bekleidung / Abbigliamento / Apparel

■ Boutique Kartina

📍 Oberstadt 7 Città Alta
☎ +39 0472 847 508

■ Boutique Glamour

📍 Pfarrplatz 6 Piazza Parrocchia
☎ +39 0472 847 101

■ Mersi Deco

📍 Oberstadt 63 Città Alta
☎ +39 0472 846 310



Blumen / Fiori / Flowers

Florea

📍 Oberstadt 59 Città Alta
☎ +39 377 332 2995

Birgit's Naturliab

📍 St. Josef 16 S. Giuseppe
☎ + 39 0472 614 565

Kunst / Arte / Art

Ploner Gerhard

📍 Haus Sonnegg 32 Gufidaun/Gudon
☎ +39 0472 844 098

Kerschbaumer Herbert

📍 Thalerhof 17 Schnauders/Snodres
☎ + 39 0472 855 258

Steinmetz David

📍 Kalchgrube 21
☎ +39 0472 866 080

Fahrrad / Bici / Bicycles

Bikeplus

📍 Leitach 16 Coste
☎ +39 0472 847 576

Getränke / Bibite / Drinks

Martin's Getränkemarkt

📍 St. Josef 26 San Giuseppe
☎ +39 0472 845 144

Metzgerei / Macelleria / Butcher

Pfaffner Johann

📍 Dorfstr. 27 Latzfons / Lazfons
Lazfons Via del Paese 27
☎ +39 0472 545 154

Trockner Sebastian

📍 Kirchweg 5 Kollmann
Vicolo della chiesa 5 Colma
☎ +39 0471 654 135

Lebensmittel / Alimentari / Groceries

Despar Brunner

📍 Dorfstr. 3 Latzfons / Lazfons
☎ +39 0472 545 070

Süd Market

📍 Oberstadt 33 Città Alta

Despar Rabanser

📍 Dorf 14 Via Paese
☎ +39 0471 650 050

Unterthiner

📍 Dorfstraße 9 Via Paese
☎ +39 0472 855 221

Bioladele Rabanser

📍 Dorf 2 Via Paese
☎ +39 0471 650 050

Gol-Market

📍 Silvius-Magnago-Platz 2 Piazza
☎ +39 0472 857 041

Kaufhaus Niederstätter

📍 Hofstatt 14
☎ +39 0472 843 217

Despar Pichler

📍 F.-v.-Defregger-Gasse 7
Vicolo Defregger 7
☎ +39 0472 843 122

Rabensteiner Pia

📍 F.-v.-Defregger-Gasse 28
Vicolo Defregger 28
☎ +39 0472 843 221



Souvenirs

■ Plieger Hermann

📍 Oberstadt 2 Città Alta
☎ +39 0472 847 432

Juweliere / Gioiellerie / Jeweller

■ Mair

📍 Oberstadt 26 Città Alta
☎ +39 0472 847 466

Buchhandlungen Librerie / Bookstores

■ Weger

📍 Oberstadt 44 Città Alta
☎ +39 0472 845 104

Haushaltsartikel / Articoli per casa / Household articles

■ Unterfrauner

📍 Dorfstraße 12 Via Paese
☎ +39 0472 855 228

Schuhe & Reparatur Calzature & riparazione / Shoes & repair

■ Delmonego

📍 Oberstadt 20 Città Alta
☎ +39 0472 847 637

Textilien / Tessile / Textiles

■ Lambacher

📍 Marktplatz 15 Piazza Mercato
☎ +39 0472 847 480

Obst & Gemüse / Frutta & verdura / Fruits & vegetables

Obermarzoner

📍 Griesbruck 6 Gries
☎ +39 0472 847 634

Vorhauser

📍 Griesbruck 20 Gries
☎ +39 0472 846 244

Landwirtschaftliche Produkte prodotti agricoli / Agriculture products

Hofladen Obergostnerhof

Prodotti genuini

📍 Pardell 51 Pradello
☎ +39 0472 855 548
+39 347 895 5405

Apfelsaft Mur Erich Oberfallerhof

📍 Saubach 23 San Ingenuino
☎ +39 335 629 5848

Barbianer Latschenölbrennerei

Distilleria di olio di pino mugo Mountain Pine Oil Distillery

Rasler Hof - Maso Rasler
📍 Barbianer Alm / Alpe di Barbiano
☎ +39 328 892 6205

Gfrillerhof

Am Kaiserweg 45
📍 Kollmann Colma
☎ +39 0471 654 266
+39 339 670 5267

Mair in Guln

📍 Keschnbrater caldarroste
☎ +39 334 885 9027

Tschotthof

📍 St. Valentin 6 S. Valentino
☎ +39 338 733 0972

Kreitla Biokräuterhof

Oberpalwitter

Rosengartenstr. 28
📍 Via Rosengarten 28
☎ +39 0471 653 111
+39 333 238 8632

Latschenschaubrennerei

auf der Villanderer Alm
Distilleria di olio di pino mugo
sull' Alpe di Villandro
Mountain Pine Oil Distillery
on the Alpe di Villandro

Zeitungen & Tabak

Giornali & tabacchi / Newspaper & tobacco

Pancheri

📍 Pfarrplatz 3 Piazza Parrocchia
☎ +39 0472 847 003

Unterthiner

📍 Dorfstraße 9 Via Paese
☎ +39 0472 855 221

Sportartikel

Articoli sportivi / Sports goods

Sport Trocker

📍 Tinneplatz 8 Piazza Tinne
☎ +39 0472 847 584

Gottesdienst Sante Messe Mass

■ Pfarrkirche Klausen

Chiesa Parrocchiale Chiusa

Sonntags 09:00 Uhr (dt.) und
10:30 Uhr (ital.)

*Domenica ore 9:00 (ted.) e ore
10:30 (ital.)*

Sunday at 9:00 am (Ger.), 10:30 am
(Italian)

■ Kloster Säben - Klosterkirche **Monastero di Sabiona - Chiesa**

täglich um 11:30 Uhr (dt.)

ogni giorno 11:30 Uhr (dt.)

daily at 11:30 am (Ger.)

■ Verdings

Verdignes

Sonntags 09:30 Uhr (dt.)

Domenica ore 09:30 (ted.)

Sunday 09:30 am (Ger.)

■ Pfarrkirche Barbian

Chiesa Parrocchiale di Barbiano

Sonntags abwechselnd 8:00 Uhr
und 10:00 Uhr (dt.)

*La domenica, a settimane alterne,
alle ore 8:00 e 10:00 (ling. ted.)*

Sunday alternating 08:00 am &
10:00 am (Ger.)

■ Pfarrkirche Villanders

Chiesa Parrocchiale di Villandro

Sonntags abwechselnd 8:00 Uhr
und 10:00 Uhr (dt.)

*La domenica, a settimane alterne,
alle ore 8:00 e 10:00 (ling. ted.)*

Sunday alternating 08:00 am &
10:00 am (Ger.)

■ Latzfons

Lazfons

Sonntags 08:30 Uhr (dt.)

Domenica ore 08:30 (ling. ted.)

Sunday 08:30 am (Ger.)

■ Pfarrkirche Kollmann

Chiesa Parrocchiale di Colma

Jeden zweiten SO 09:00 Uhr (dt.)

Ogni seconda DOM ore 09:00 (ted.)

Every second SUN 09:00 am (Ger.)

■ Dreikirchen

Trechiese

In den Sommermonaten auf Anfra-
ge: Sonntags um 10:30 Uhr (dt.)

Nel periodo estivo su richiesta:

Domenica ore 10:30 (ted.)

In summer on request:

Sunday 10:30 am (Ger.)

■ Pfarrkirche Feldthurns

Chiesa Parrocchiale di Velturno

Sonntags 09:00 Uhr (dt.)

Domenica ore 09:00 (ling. ted.)

Sunday 09:00 am (Ger.)



Kontakt Tourist Infostellen

Contatti infopoint turistici

Contacts tourist infopoint

Infobüro Klausen

Ufficio Informazioni Chiusa

📍 **Marktplatz 1, I-39043 Klausen**
Piazza Mercato, 1, I-39043 Chiusa

☎ **+39 0472 847 424 / info@klausen.it / www.klausen.it**

- 🕒 Montag bis Freitag von 08:30 – 12:30 und 14:30 – 18:00 Uhr
Samstag von 09:00 – 12:00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen
Da lunedì a venerdì dalle ore 08:30 alle 12:30 e dalle ore 14:30 alle 18:00
Sabato dalle ore 09:00 alle 12:00. Chiuso domenica e festivi
Monday to Friday 08:30 am – 12:30 pm and 02:30 pm – 06:00 pm
Saturday 09:00 am – 12:00 pm. Closed on Sundays and public holidays

Infobüro Barbian

Ufficio Informazioni Barbiano

📍 **Barbianerstr. 29, I-39040 Barbian**
Via Barbiano, 29, I-39040 Barbiano

☎ **+39 0471 654 411 / info@barbian.it / www.barbian.it**

- 🕒 Montag bis Freitag von 09:00 – 12:00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen
Da lunedì a venerdì dalle ore 09:00 alle 12:00. Chiuso domenica e festivi
Monday to Friday 09:00 am – 12:00 pm. Closed on Sundays and public holidays

Infobüro Feldthurns

Ufficio Informazioni Velturno

📍 **Silvius-Magnago-Pl. 3, I-39040 Feldthurns**
Pz. Silvius Magnago 3, I-39040 Velturno

☎ **+39 0472 855 290 / info@feldthurns.info / www.feldthurns.info**

- 🕒 Montag bis Freitag von 09:00 – 12:00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen.
Da lunedì a venerdì dalle ore 09:00 alle 12:00. Chiuso domenica e festivi.
Monday to Friday 09:00 am – 12:00 pm. Closed on Sundays and public holidays.

Infobüro Villanders

Ufficio Informazioni Villandro

📍 **F.-v.-Defregger Gasse 6, I-39040 Villanders**
Via F.-v.-Defregger, 6, I-39040 Villandro

☎ **+39 0472 843 121 / info@villanders.info / www.villanders.info**

- 🕒 Montag bis Freitag von 09:00 – 12:00 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen.
Da lunedì a venerdì dalle ore 09:00 alle 12:00. Chiuso domenica e festivi.
Monday to Friday 09:00 am – 12:00 pm. Closed on Sundays and public holidays.

Die beste Zeit des Jahres beginnt jetzt.

Wir wünschen einen schönen Aufenthalt!

Il periodo più bello dell'anno inizia adesso. Buon soggiorno!

The best time of the year starts now. Enjoy your holiday!



Alle Infos auf einem Blick

Tutte le informazioni

All information



klausen.guest.net

